

## 荷兰首相反对欧盟“贸易孤立” 中国：无助于解决问题！

据彭博社6月26日报道，荷兰首相马克·吕特(Mark Rutte)在参加完欧盟峰会后在布鲁塞尔表示，他反对因中国的香港和新疆政策而重新考虑与中国的贸易关系。

P12

## 街采 —— 荷兰人如何看待堕胎

据《华尔街日报》报道，美国最高法院24日裁定，取消宪法规定的堕胎权，推翻1973年“罗伊诉韦德案”的裁决，并将堕胎的合法性问题留给了各州应对。这一裁决颠覆了近50年前具有里程碑意义的先例，是一个罕见的逆转，挑战现代美国的生殖自主权。

P12

## 经济新闻

# “3倍速”加息下美国基准利率今秋或超3%



美国联邦储备委员会（简称美联储、FRB）6月15日敲定了27年零7个月以来首次0.75%的加息。美国通货膨胀的加速仍未停止，不得不改变了之前一直强烈暗示的0.5%的加息幅度。包括幅度达到通常3倍的此次加息在内，预计美国的基准利率最早到2022年秋季将超过3%。不仅是美国经济面临减速风险，背负过度负债的世界经济也将迎来考验。

“我们所能犯下的最严重错误是在遏制通货膨胀上失败”。在美国联邦公开市场委员会（FOMC）会议后的记者会上，美联储主席鲍威尔如此强调。市场担忧迅速加息招致经济衰退，但鲍威尔比此前更加强烈地暗示出优先遏制通货膨胀的态度。焦虑的背后存在误判。在5月会议上，多位与会者称“物价上升的压力或不会继

续恶化”。但6月10日发布的美国5月消费者物价指数（CPI）比上年同月上涨8.6%，达到约40年来最高水平。密歇根大学同一天公布的调查显示，消费者的物价上涨预期加强，美国通货膨胀进一步加剧的风险加强。

美联储此前显示，截至7月会议连续3个月维持0.5%加息的态度，但“以失败告终”（美国摩根士丹利）。美联储主席鲍威尔在记者会上表示，下次的7月会议的加息幅度“达到0.5%或0.75%的可能性很高”。但此番发言的信用正在动摇。有声音表示“包括6月的CPI在内，债券市场将持续对经济指标作出敏感反应”（美国券商）。

从FOMC与会者对截至2022年底的美国基准利率的预期来看，中间值从1.9%提

高至3.4%。此次加息把作为短期利率指标的联邦基金（F）利率诱导目标定为1.50~1.75%，在剩下的4次会议上，需要进一步总计加息1.75%。最晚到11月美国的基准利率时隔13年突破3%的预期强烈。1年时间内的加息幅度创出有可比数据的1982年以来的新高，到2023年底将进一步提高至3.8%。

加息打击未来经济的风险将进一步加强。美国2023年10~12月的实际经济增长率预期从2.2%下调至1.7%，失业率预期则从3.5%上调至3.9%。密歇根大学的消费者信心指数6月创出历史最低，随着利率的上升，住房贷款申请降至22年来最低水平。认为2023~2024年美国将陷入经济衰退的预期正在增加。

由于这种预期，此次几乎所有与会者都预测美国会在2024年底之前转为降息。基准利率预期的中间值为3.4%。始于2004年6月的加息周期约为2年，始于2015年12月的加息持续约3年，均未在加息的最终局面下预测“下一次降息”。难以预测加息影响美国经济的严重性。相比上次实施0.75%加息的1994年，美国背负的债务规模大相径庭。此前，美国



▲ 美联储主席鲍威尔进一步加强了优先遏制通货膨胀的态度

民间债务与国内生产总值（GDP）之比为162%，到2020年增至243%。国际金融协会（IIF）的统计显示，包括新兴市场国家在内的世界债务余额已突破300万亿美元，在最近20年里增至3.6倍。

主导世界利率的美国基准利率在1980年代以后大体上维持下降态势。近年来出现零利率导致债务容易增加的局面。如果美国史无前例的加息以利率上升的形式波及全球，利息支付负担的增加有可能导致发展中国家的债务违约等各种信用风险。

## WTO部长级会议就应对

## 粮食危机等达成一致



▲ 图片来源：AD.nl

在瑞士日内瓦召开的世界贸易组织（WTO）部长级会议时隔约6年半通过部长宣言之后，于6月17日闭幕。各国就限制导致海洋资源滥捕滥捞的渔业补贴达成一致。为了应对俄罗斯进攻乌克兰引发的粮食危机，成员国还就避免引入不必要的出口限制措施达成共识。

这是2015年12月召开内罗毕会议以来首次通过部长宣言。会议原定于15日闭幕，但由于发达国家和发展中国家存在意



### 为了应对俄罗斯进攻乌克兰引发的粮食危机，成员国还就避免引入不必要的出口限制措施达成共识。

见分歧等，磋商遇到困难。随后延长了会

期，成员国进行了彻夜磋商。

部长宣言陈述了避免违反WTO规则实施粮食出口限制的重要性。如果因担心粮食短缺而不得不引入出口限制措施，要暂时缩小对象范围，然后向WTO通报相关措施，由各成员国对此进行了确认。

渔业补贴磋商始于2001年。有意见认为，购买渔船和燃料税减免等公共支援措施会导致滥捕，并要求引入限制措施。另一

方面，依靠渔业来支撑经济的发展中国家对立即废除渔业补贴持慎重态度，两种意见的分歧持续了20年以上。

部长级会议是WTO的最高决策机构。做出决策时需要164个成员国全部同意。此次会议因新冠疫情蔓延而连续推迟，时隔4年半终于得以召开。上次部长级会议于2017年12月在布宜诺斯艾利斯召开，因美国等国家对WTO提出强烈批评，闭幕前未能通过部长宣言。

国际新闻

## 比利时7万劳工示威 抗议政府抗通胀不力!

比利时多个工会发动罢工,当地机场大多数航班被迫取消。6月20日有7万人在布鲁塞尔游行,要求政府采取行动应对急剧上升的生活成本。

示威者举着写有“更多尊重,更高工资”和“结束消费税”的旗帜和横幅。他们要求政府采取更多措施协助解决,部分人表示雇主需要改善工资和工作条件。根据工会说法,20日约有8万人参与游行,比利时警方则估计人数是7万。

布鲁塞尔机场表示,由于有大量保安人员参与罢工,因此无法允许客运航班起飞,大多数抵达航班也被取消。布鲁塞尔航空公司机组人员也计划在6月23日至25日期间举行为期3天的罢工,涉及525个航班。由于俄罗斯对乌克兰采取军事行动,影响供应链以及能源和大宗商品价格,比利时6月份通胀率达到9%。

法国、西班牙、意大利、德国和瑞典等据报也有类似比利时的罢工行动。



# 英国生活成本飙升 伦敦数千人示威抗议政府应对不力



英国近期生活成本不断上涨,不少民众皆感觉生活雪上加霜。英国伦敦有数千名民众示威,呼吁英国政府采取行动协助弱势社群。

游行人士沿途吹口哨,有民众呼吁加薪。本次示威的主办组织敦促英国政府,应该向富人而非工人阶层征税。



▲图片来源:巴士的报

游行人士6月18日中午从伦敦市中心出发,步行至议会广场(Parliament Square),有人在终点演说。游行人士来自英国各地,工党副党魁韦雅兰(Angela Rayner)亦有参与。工党议员Kiran Khan亦在社交平台Twitter上展示参与示威相片,指需为工人阶层争取更好待遇。

示威民众沿途吹口哨、欢呼和拍掌,现场亦有大型喇叭播放歌曲。有示威人士高举“停止战争而非福利”(cut war not welfare),及“立即削减能源费用”(Cut energy bills now)等标语。

有参与示威的民众于本地慈善机构工作,指生活成本危机严重打击基层。不时有居民到机构办公室求助,部分人为了子女温饱要自己挨饿,



▲图片来源:巴士的报

部分人则要在交房租及暖气费之前做取舍。

组织示威的英国工会联盟(Trades Union Congress)秘书长Frances O'Grady批评英国首相约翰逊(Boris Johnson),指出他不应将通胀责任推卸给民众。她指工薪家庭在经过十年减薪等困难后,需承受更多痛苦,与此同时银行家仍享有奖金。她敦促政府向富人而非工人征税。

广告 Adverentie



MPR会计师事务所为中荷商报读者定期提供税务咨询,若您有任何税务问题,欢迎您致函致电中荷商报

## MPR 税务专栏

MPR Accountants

Stadionweg 57d, 3077AS Rotterdam

Website: www.mpraccountants.nl  
Phone number: +31 (0) 85 877 07 10  
Email: info@mpraccountants.nl



麻詠惠 Jessie Mo 合伙人



潘啸天 Xiaotian Pan 会计主管

雷蒙德 Raymond van der Putten 合伙人

## The new parental leave scheme

Introducing a new child into a household, brings new challenges and changes to a family. Because of this, families often require an adjustment period to adapt. To make this adjustment period less burdensome for the families, the government provides parents with the opportunity to temporarily lessen the time taken up by work by taking a leave for a duration of time while still receiving monetary support. As of the 2nd of August 2022, parents will have the right to a paid parental leave of nine weeks. During this leave, they will be paid up to 70% of their daily salaries. The previous cabinet has been planning a 50% payment. The senate voted for a higher percentage, because by increasing the salary percentage they make it easier for parents to take leave.

### What does the regulation entail?

- Within one year after the birth the parental leave can be taken.
- The employee can be paid up to nine times the number of his weekly working hours for his parental leave.
- It is a benefit from the UWV up to 70% of the daily wage and will be paid after the leave has been requested. At this time the percentage is not yet set. The UWV pays the parental leave benefit to the employer in a maximum of 3 installments. The first payment request is made at the same time as the request. After that you can only make 2 more payment requests. After the employee has again taken a paid parental leave, you can submit a new payment request for his follow-up leave.
- In case of foster care and adoption, paid parental leave can be taken within the first year after the child has been taken into care by the family. The leave must be taken before the child's eighth birthday.
- The benefit can be applied for through the UWV by the employer.

### Who does it apply to?

The benefit applies to all employees, it does not matter if they are not socially insured. The regulation therefore also applies to the director and major shareholders.

### What does flexible mean?

The employee may take the parental leave in parts. For example, 3 whole weeks over separate months, or several days spread over several months. The employee must take the leave within 1 year after birth. In case of adoption, the adoptive/biological parents must reside in the same house as the child during the leave

### Multiple children

By the birth or adoption of several children, the employee has a maximum of 9 weeks of paid parental leave for each child. In case of foster children or cohabitation with several children, the employee has a maximum of 9 weeks of paid parental leave. It does not matter how many children the employee takes in and if they live in the same household.

### What if the employee becomes ill during paid parental leave?

Paid parental leave continues if the employee falls ill. The employer and the employee can agree to continue taking parental leave at another time. It is not an obligation to notify the UWV of your change in the take-up of leave.

## 新的育儿假计划

婴儿的出生,会为一个家庭带来新的挑战 and 改变。因此,每个家庭往往需要一个调整期来适应。为了缓解家庭在调整期的压力,政府为父母提供了暂时减少工作时间的机会。从2022年8月2日起,父母将有权享受9周的育儿假。在这个假期中,他们将获得高达70%的日薪。之前是50%的日薪。由于育儿假期间的工资比例提高,父母更容易接收使用休假,有关议案在参议院中以高票数通过。

### 该条例的内容是什么?

- 在婴儿出生后的第一年,父母可以随时使用育儿假。
- 雇主可以获得最高补助为其员工每周工作时间9倍的工资。
- 这是一项由UWV提供的福利,金额为日工资的70%,确切比例还没有确定。申请支付请求最多可以提出三次。第一次支付在提出申请后支付,后面两次在收到上次支付时即可提交。
- 对于寄养和收养的小孩,带薪育儿假可以在孩子被寄养和收养的家庭接收后的第一年内享受。该假期必须在孩子8岁生日之前休完。
- 这项福利可以通过UWV申请。

### 它适用于谁?

这项福利适用于所有员工,也适用于员工没有参加社会保险的。该条例同时也适用于董事和股东。

### 灵活性是什么意思?

雇员可以分多次使用育儿假。例如,3周的假期分不同时间段不同长短休。雇员必须在孩子出生后一年内休完。在使用假期期间,养父母/亲生父母必须与孩子同住。

### 多个孩子

对于生育或收养多个孩子,雇员对每个孩子最高可以享有9周的带薪育儿假。如果是寄养子女或与多个子女同住,雇员同样可以享受最高9周的带薪育儿假。对于孩子的数量以及他们是否生活在同一家庭并不要求。

### 育儿假条件

从荷兰劳工局(UWV)领取福利的条件是,育儿假必须在孩子出生后的第一年内使用。如果没有在第一年内使用,(不带薪)的假期仍然可以加到剩余的17周育儿假中。UWV多支付的福利需要退回,剩余的无薪假期仍然可以在孩子8岁生日之前休完。需要补充的是为雇员和雇主制定补充协议的可能性仍然存在。

### 在使用假期期间生病

如果雇员在使用育儿假期间生病,雇员可以跟雇主协商在其他时间段使用育儿假。这个可以不用申报UWV

### 公司介绍

MPR Accountants B.V. 是一家设立在荷兰鹿特丹的会计师事务所。公司持有Wta-license审计牌照,专门为中小企业提供审计,会计,税务和咨询服务。

### 综合性服务

公司财务报表审计,税务服务和咨询,协助初创企业创立及税务注册,管理日常帐目和公司会计报表,制定公司年度财务报告和年结,薪资单服务。

# 中国海上风机也要席卷世界？



▲图片来源：Headliners

全球海上风力发电市场持续扩大。国际团体全球风能理事会 (GWEC) 的统计显示，2021年的全球新增装机容量增至2020年的3倍。起到拉动作用的是中国。中国积极挖掘巨大的内需，2021年的新增装机容量占到全球的8成。中国对海上风力发电的利好政策仍未停止，正在逐步改变全球风机企业的排名。



全球风能理事会的数据显示，2021年新建的海上风力发电场的装机容量达到2110.6万千瓦。规模相当于约20个核电机组。累计装机容量达到5717.6万千瓦。仅在2021年就占到累计装机容量的约4成，呈现激增态势。

尤其引人关注的是中国市场的迅速增长。2021年中国海上风力发电的装机容量高达1690万千瓦，增至2020年的逾4倍。作为海上风力发电的发达地区，欧洲的装机容量比2020年增长13%，增至331.7万千瓦。虽然欧洲也表现坚挺，但和中国的激增相比显得相形见绌，中欧已拉开差距。

中国海上风力发电装机容量出现激增的原因主要有2个。其一是固定价格收购制度。

中国国家发展和改革委员会在2019年向2018年底之前获批的海上风力发电场发出通知，如未能在2021年底之前接入送电网，将不被认可获得固定价格收购制度批准时的售电价格。如果不被认可，对发电场的电力收购价格将逐年下降。因此，希望尽可能高价售电的企业一齐展开建设。

第二个原因是政府的积极介入。日本自然能源财团的高级研究员王嘉阳表示，中国采取省政府选择开发的海域和发电运营商，中央政府进行审批的机制。为了把可再生能源变为经济增长的基础，借助本地企业建立供应链的开发竞争在各省之间展开。

依托海上风力发电装机容量罕见的高增长，中国的风机企业的存在感也逐渐提升。调查公司彭博新能源财经 (BloombergNEF) 按企业把2021年的海上风机装机容量排出名次，中国企业垄断1~4位。丹麦的维斯塔斯 (Vestas) 排在第5位。2017~2020年排在首位的西门子歌美飒可再生能源 (Siemens Gamesa Renewable Energy, 西班牙) 仅排在第6位。

第1位是上海电气风电集团 (上海市)。作为上海电气集团的风力部门，2006年成立。优势是产品线丰富，从输出功率约1250千瓦到逾8000千瓦的风机都能生产。第2位的明阳智慧能源集团也成立于2006年，该企业在2021年起用了漂浮式风机。

日本的海上风力发电市场仍未全面启动。日本在2021年底政府推进的海上风力发电的公开招投标中，三菱商事的企业联盟在率先推出的3个海域全面中标，成为话题。日本政府还将在其他区域推进公开招标。日本把海上风力发电定位为能发挥岛国优势的可再生能源的王

牌，提出在2030年之前促成1000万千瓦的项目。

即使在只有潜在市场的日本，采用中国风机的趋势也开始出现。

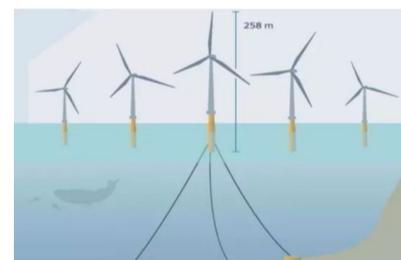
日本风力发电运营商Venti-Japan (秋田市) 将讨论在富山县海域的项目采用中国生产的风机。原本计划采用日立制作所的风机，但随着日立制作所退出风机生产业务，不得不改变供应商。与迈向巨大化的欧美风机相比，中国生产的风机的尺寸更适合日本，这成为决定性因素。

在风机市场上，欧洲企业率先启动量产化和大型化，迅速降低成本，扩大了市场份额。拥有巨大内需的中国企业则借助积极投资展开大量生产，不断提升技术和性能。正如此前中国企业在光伏面板领域借助相同方式席卷全球市场一样，中国风机企业有可能摆脱窝里横，在海外市场也与欧洲企业并驾齐驱。

2022年海上风力发电市场或将强劲增



长。全球风能理事会预测称，以中国为中心，亚洲将新增装机590万千瓦，欧洲新增装机280万千瓦。虽然中国的增长势头放缓，但将继续承担拉动增长的工作。由于资源价格上涨的影响，欧洲生产的风机的成本上涨。在此背景下，能在国内



获得大量原料和燃料的中国企业的价格竞争力将相对加强。

中国企业的飞跃将影响日本的海上风力发电战略。日本将与欧美的风机企业合作，加快漂浮式风机的开发。描绘的路线图是在日本国内积累业绩，向可再生能源引进迟缓的东南亚等推销。

在中国，漂浮式风机的开发也迅速推进。如果中国巨大的内需开始出现接近饱和的迹象，中国企业或许会把距离较近的东南亚定为下一个增长市场。在与中国企业正面决胜负时，无法保证日本企业能占据优势。

为了避免失去增长市场，日本有可能在国内充分构建零部件的供应链，建立顺利推进海上风电场候选地点公开招标的机制，加快高效输送和存储电力的输电线及蓄电池的技术开发。日本为了磨练海上风力发电的竞争力，应该做的事情很多。

经济新闻

# 金融动荡的萌芽正在形成



▲ 图片来源: Het Parool

世界各国央行加快加息步伐,6月16日的美欧股市全面下跌。市场相关人士十分警惕,认为债券市场是动荡的中心。显示美国债券市场不安情绪的“恐慌指数(预期波动率)”超过了新冠冲击时,市场对利率暴涨存在强烈的警惕情绪。从大规模货币宽松到快速紧缩,这是前所未有的大转变,低评级企业破产等动荡的萌芽正在形成。

在16日的美国债券市场,作为长期利率指标的10年期国债收益率上涨(价格下跌),一度逼近3.5%。在前一天美国联邦公开市场委员会(FOMC)召开会议后,曾

一度下降到3.2%水平,后来再次升高。

被誉为“债券之王”的著名投资家杰弗里·冈达拉赫在美国全国广播公司财经频道(CNBC)的节目中表示,“未来几个月物价上涨率可能在8%以上,离稳定还有很远”,并预测称,在通货膨胀背景下,利率将会上升。

美国债券市场相关人士的不安情绪体现在被称为债券版“恐慌指数”的“MOVE指数”上。15日,根据3个月后到期的期权交易价格计算出来的该指数达到140水平,是雷曼危机后2009年8月以来的最高值。

超过新冠疫情导致美国国债市场混乱、利率高涨的2020年3月的水平。

在对美国利率暴涨充满警惕的背后,存在交易密度下降的问题。

由于雷曼危机后进行资本管制,银行没有余力来承受交易,美债市场处于慢性流动性不足的状态。而且,疫情下曾是美国国债最大买家的美国联邦储备委员会(FRB)在6月启动了减少持有资产的量化紧缩(QT)。美国利率是全球资产管理方面最重要的指标。如果交易不顺利,美国利息暴涨,会对全球市场带来冲击。

FOMC参与者以前曾表明“只要市场发挥

“**道琼斯指数1年5个月以来首次低于3万点(路透社)**”

作用,就不需要停止现在的(紧缩)政策”(克利夫兰联储银行行长梅斯特),但如果流动性明显降低,其前提就会动摇。

企业筹资也出现异常。在对低评级企业的融资“杠杆贷款”方面,被纳入美国代表价格指数的企业今年首次出现了债务违约。5月,美国Talen Energy公司由于天然气价格猛涨,出现资金短缺,申请适用《美国联邦破产法》第11条。

6月15日,美国化妆品企业露华浓也申请适用第11条。原因是供应链混乱和通胀迅猛加剧成为负担。据美国媒体报道,该公司到了偿还债务的期限,与金融机构进行了协商。标普全球评级为“3C-”。

SMBC日兴证券的首席证券分析师宫坂知宏指出,“低评级企业的违约率仅开始小幅上升。虽然水平低,但由于紧缩加速和通胀率居高不下,环境发生了改变”。贷款是浮动利率,因此利率上涨将直接影响财务状况。

回顾历史可以发现,美国加息经常引起国内外危机。

美国从1994年2月开始1年内共计加息3%,美国国债被购买的背后是墨西哥资金外流,引发了该国货币危机。从2004年6月开始2年内加息4.25%,随着小幅逐步加息,住宅泡沫的平息速度放慢,面向低信用个人的住宅融资“次贷”及其证券化商品破产引发了2008年的雷曼危机。

此次仅2022年就计划加息超过3%,与过去相比加息速度也异常地快。源自金融市场的危机引起担忧。

广告 Advertentie

新闻快讯 法律专栏 第62期

## 父母依靠未成年子女的居留权



2017年5月10日,欧洲法院针对Chavez Vilchez的案件作出判决,这项判决对于未成年并不持有荷兰居留父母或主要看护人来讲可谓是一个好消息。

欧洲法院认为:

如果一个孩子(持有荷兰护照)因为他的父母不能获得居留许可而被迫离开欧盟,那么这个行为是属于侵犯欧盟区域内的居住权的行为。

如何确定孩子是否是被迫离开荷兰的呢?或者说如何界

定“被迫”一词呢?具体来说可以具化为以下几个因素:

- 孩子的年龄;
- 孩子的身心发展;
- 孩子与父母双方相处的关系;
- 父母对于孩子抚养的付出;
- 以及孩子一旦与其主要看护人分居可能造成的后果等。

这一判决对于父母两地分居,以及主要看护人因不持有居留许可而不能陪伴在身边的荷兰孩子来说具有重要

的意义。为此,申请居留的一方父母需要证明其是孩子的主要看护人,孩子依赖于自己的每日照顾与呵护。如果能够提供相应的证据加以证明,那么他们即可持有该居留许可。

但是值得注意的是,由此持有居留权的父母,无法在持有该类别的居留权时申请永居,或者申请入籍,因为该居留类别属于临时性居留。

归化入籍和申请永居的条件之一就是申请者在申请之前连续5年内持有的是非

临时性居留许可。目前通过Chavez Vilchez案件获得的居留许可可被认定为非永久性和临时性的,所以申请人也就无法满足“持有非临时性居留许可”这一条件。

因此我们建议,如果您是依据Chavez Vilchez案件判决获得的居留许可,那么您可以对之后的居留许可务必早作打算;如果您目前已经到了永居的申请阶段或是被移民局拒绝了申请,那么您可以及时联系律师进行下一步的安排。如果有类似情况需要帮助的,欢迎您联系移福



Adam Diels



Anne Wijffelman



Yuwen Xu



Guanyi Sun



everaert advocaten  
IMMIGRATION LAWYERS

商务移民

- 劳动许可
- 高技术移民居留许可
- 自雇居留

- 非法劳动罚款诉讼程序
- 法院, 最高行政法院诉讼程序

私人移民

- 家庭团聚
- 3个月探亲签证
- 延期居留许可手续
- 长期/永久居留许可
- 入籍归化手续
- 国际收养等等

## 荷兰新闻

# 荷兰将提高燃煤发电量以节省天然气!

Jetten说,使用更多来自格罗宁根的天然气将是最后的手段。

荷兰内阁计划在未来一段时间内大量使用燃煤发电站,以确保在即将到来的冬季有足够的能源为家庭供暖。尽管内阁可以选择使用格罗宁根省的天然气,但最终还是做出了上述决定。

由于开采格罗宁根省天然气产生的地震,有关的油田目前正在关闭。另一天,德国表示也将启动燃煤发电站,以节省用于集中供暖的天然气库存。

尽管荷兰目前没有严重的天然气短缺,但内阁仍需要采取措施确保冬季有足够的供暖,气候大臣Rob Jetten在6月20日下午的新闻发布会上说。这是特殊时期,我们才会这样做,这是确保供应安全的重要一步。

燃煤发电站目前被限制在35%的容量以减少二氧化碳排放。Jetten说,现在正在制定措施来弥补这一点。荷兰有四个燃煤发电站,政府原定到

“荷兰天然气储气库目前的容量在45%到55%之间。”

2030年时应该改用非化石能源。

Jetten又敦促人们尽量减少天然气的使用。“在夏天这件事可能很奇怪,但每一立方米的天然气都很重要。所以现在就缩短淋浴时间,增加你家的保温措施,在冬天使用更少的天然气。”



▲照片来源: Rijksoverheid

## 摩托车司机蒂尔堡刺伤行人

6月19日,一名摩托车司机在蒂尔堡的Langendijk刺伤一名男子,当局目前正在追捕该名司机。



▲照片来源: AD Nieuws



据警方称,大约在同一时间,该名摩托车司机还试图在Reeshofdijk刺伤另外一名人士。

当日凌晨2点15分左右,一名行人正在遛狗,这个时候一辆摩托车从他身边飞驰而过,摩托车上有一男一女。其后由于摩托车司机转弯太快,车上的女乘客倒地,于是该名在旁遛

狗的行人随即上前试图帮助该女子。

然而,警方表示,摩托车的司机——一名20岁左右的年轻人,却从行人的背后刺伤他。其后摩托车司机和女乘客立即骑着摩托车离开。该名被刺伤的行人之后前往急诊室并向警方报案。



▲照片来源: NOS

警方呼吁目击者挺身而出,表示涉案的摩托车的司机是一名身高约1.85米的白人男子。他的头发向后梳,穿着黑色毛衣、短裤和耳环。该名女乘客则20岁左右,有一头长长的金发。

## 荷兰6月出现第四个“热带之夜”



▲照片来源: Getty Images

据荷兰气候网站Weer.nl称,6月18日马斯特里赫特气象站的气温高于20.0度。

这是一个“炎热之夜”,是荷兰在过去四年中六月出现的第四个炎热之夜。

根据Weer.nl的说法,连续四年出现炎热夜晚是不寻常的,因为它们很少出现在六月。

从1901年到1957年,荷兰的6月从未记录过热带之夜。这种情况在1957年起发生了变化,当年6月29日和30日夜都很炎热。紧随其后的是1976年,从6月26日到28日,连续出现三个炎热的夜晚。

上个世纪六月出现五个炎热夜晚,而本世纪已经有七个。



2005年,6月24日有一个炎热夜晚,随后是2019、2020、2021和2022年。

由于高温,皇家荷兰气象研究协会KNMI对林堡省发布了黄色代码天气警告。

荷兰新闻

# 正义永不缺席！ 胜诉！荷兰餐厅歧视华人案判决结果公布！

6月中旬,在荷兰一大学从事法律相关教学工作的华人同胞乔小姐终于收到了来自荷兰国家人权机构的判决书——被诉方餐厅,在乔小姐用餐期间对她及朋友的行为存在基于种族特征的歧视,而这种歧视在荷兰的宪法和平等对待法的框架下面属于违法行为。

事情要追溯到2021年夏天。当时,乔小姐和朋友前往荷兰一座小镇旅行,却在用餐时发现了主菜中类似人体毛发的不明物。在和服务员和厨师沟通时,对方坚称这些不明物是从烤肉刷上掉下来的。返程火车上,乔小姐在点评平台上记录了这次的用餐体验,没想到竟收到了餐厅带有种族歧视的攻击。

在求助消费者协会,市政部门及报警无果后,乔小姐向荷兰国家人权机构提交了申诉。经历了漫长的审查过程后,这家餐厅终于在“无计可施”之下和乔小姐踏入了公开听证会。作为法学博士,她也用自己的亲身经历,为今后在荷兰遭遇歧视的华人,摸索出一条可行的道路。

现在判决书已经下达,判决书上给出了两个结论。

第一个,这个餐厅,也就是被诉方,对于我们餐厅用餐及其服务的提供过程当中存在基于种族特征的歧视,而这种歧视在荷兰的宪法和平等对待法的框架下面属于违法行为。

第二个是在对于我们餐厅当中纠纷意见表达的处理,以及后续的处理过程中,没

有发现存在基于种族或者国籍特征的歧视。



▲照片 荷兰国家人权机构

观察者网:我看到了您联系了一个当地的律师,她也提供了一些证据的范例,比如说当时双方的对话或者电子邮件这些。您这次具体都提供了哪些证据?

乔小姐:我提供的证据就两类,一个是它对我们餐厅点评回复的截图,第二个就是我们在前述的这些所有程序当中,他们拒绝和我们直接沟通,他拒绝是用邮件的形式发布的,我们被抄送。

注:荷兰AMICE律所律师Niels Roovers

建议,证据的形式可以是:有记录的当事双方的对话、电子邮件或应用程序通信、受到歧视一方起草的投诉信、相关目击者。

观察者网:这种维权的成本会很高吗?

乔小姐:投入还是比较大的。我们在国家人权机构提出的诉求里面没有赔偿或者金钱诉求,如果要进入法律程序或者司法程序,通常情况之下会请律师。

因为我自己是学法律的,也教法律,我们学院好多同事本身就是兼职的律师,我在问他们的建议,或者他们给我提供文本的更改的时候没有收费。但是通常情况的话,如果是在荷兰在阿姆斯特丹区的话,可能每小时都是在380欧到650欧不等。通常的案件可能是需要30小时到50小时,这都是一个非常巨大的投入。

但是荷兰这边有法律险,我自己也有,法律险就是涉及到这些跟法律相关的冲突,或者一些进入法律程序之后,相应的律师费用,法律险会支付很大一部分。

观察者网:如果以后还有其他同胞在荷兰遭遇了类似经历,您有什么建议?

乔小姐:流程上,我觉得第一个是你需要评估一下,这件事情直接沟通或者直接对抗的风险有多大。如果在可控范围之内,我觉得直接沟通是最好的。

沟通之后,我觉得还有一个标准程序,第一个就是给警方报案,然后警方报案之后会有受理和不受理的情况,然后就是可以再联系政府机构。法律程序或者司法程序都是最后的,因为真的是耗时很久,然后要求很高,还有一些金钱上的投入。而且每次他在要求你回忆当时细节的时候,就觉得被别人用了一些非常冒犯性甚至侮辱性的词汇。想到自己什么都没做,但是要被别人这样说,其实也有一定的心理压力。

态度上,我觉得一个就是不卑不亢。我的个性会问他,你什么意思,你知不知道你这个是有歧视性的。然后就是罪罚相当,我不太倾向于就是把餐厅就是一棒子打死,我觉得他有种族歧视,他愿意认错,然后承诺未来不做,就可以了。不是也就是犯了一次错,让它再也抬不起头,我觉得也没有必要。

(本文转载自观察者网)

广告 Advertentie

## 荷兰明思律师事务所 (中国业务处)

公司法、建筑法、房地产法、行政法、采购法、(国际)合同法与诉讼

<p>◆ <b>房地产法</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 房产买卖、租赁</li> <li>· 地产项目和土地开发</li> <li>· 土地租赁</li> <li>· 相邻关系权利与义务</li> <li>· 房地产金融</li> </ul>	<p>◆ <b>公司法</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 公司成立、终止</li> <li>· 股东纠纷</li> <li>· 法院调查程序</li> <li>· 财产保全</li> </ul>	<p>◆ <b>建筑法</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 建筑承包商警告义务</li> <li>· 工程交付</li> <li>· 监管不力</li> <li>· 土壤卫生</li> <li>· 不动产留置</li> </ul>	<p>◆ <b>(国际)合同</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 起草、审查</li> <li>· 合同的违约、不履行</li> <li>· 合同的归责、赔偿</li> <li>· 继续性合同的解除</li> <li>· 分销和代理合同</li> <li>· 债务催收</li> </ul>
---	---	--	--

荷兰明思律师事务所现与中荷商报合作,为您便利,可在鹿特丹West Kruiskade 34B, 88 Makelaars了解详情。

Amice Advocaten - Maliebaan 74 - 3581 CV Utrecht - [www.amice-advocaten.nl/zh-hant](http://www.amice-advocaten.nl/zh-hant)

中文/英文: ☎ (0) 8548 35 230 ✉ [x.zhu@amice-advocaten.nl](mailto:x.zhu@amice-advocaten.nl) / [j.wang@amice-advocaten.nl](mailto:j.wang@amice-advocaten.nl) 荷兰文/英文: ☎ (0)3023 00 230 ✉ [info@amice-advocaten.nl](mailto:info@amice-advocaten.nl)

☎ 088 888 8888

📍 88makelaars



88MAKELAARS

# 选择 88 Makelaars, 售房, 购房, 贷款, 一站式服务, 高效简便, 轻轻松松做房东!

服务内容: 为每位客户量身定制, 打造属于您的购房/售房/ 贷款方案! 无论您是购房自居, 还是购房投资, 或是想出售您的房产, 抑或是申请贷款, 88 Makelaars 房产中介都可以专业地协助您完成整套流程, 让您无忧购房/售房/贷款!

## 高效售房: €2000 起

- 1次免费上门房价估值 (仅限海牙, 鹿特丹及周边城市)
- 定制专属售房方案
- 房产全套摄影, 绘制平面图
- 于Funda 挂牌, 公众号、报纸等多渠道推广
- 安排买方看房
- 协助筛选买方
- 出具房产买卖合同
- 跟进售房流程
- 执行房产过户前查验流程
- 顺利过户

**不收取卖方定金, 不成功不收费!**

## 全能购房: €1000 起

- 免费预估贷款额度
- 定制私人购房方案
- 寻找 / 筛选合适房源
- 预约看房
- 给予房产报价建议
- 联系卖方中介合理报价
- 审核/讲解购房合同要点
- 协助申请办理房贷
- 协助房产过户前查验流程
- 顺利过户

**已注册客户拥有我司代售房产优先购买权!**

## 无忧贷款: €3000起

- 免费预估贷款额度
- 给予贷款建议
- 寻找 / 筛选合适贷款机构
- 协助收集贷款文件
- 联系卖方中介沟通 (如有必要)
- 协助申请办理房贷
- 顺利过户

**贷款不成功不收费!**

在售



如有兴趣可打电话预约



€247.500 k.k.

Franselaan 268 B, 3028 AS Rotterdam

房屋建造年份: 1938 房间数量: 3 房间面积: 94m<sup>2</sup>



88MAKELAARS  
www.88makelaars.nl

在售



如有兴趣可打电话预约



€855.000 k.k.

Arenastraat 9, Den Haag, De Velden

房屋建造年份: 2002 房间数量: 4 房子面积: 155m<sup>2</sup>



88MAKELAARS  
www.88makelaars.nl



88 Makelaars是全荷兰唯一的一家拥有专业房产中介资质和执照的华人房产中介, 在海牙和鹿特丹市中心均设有办事处。

www.88makelaars.nl



Den Haag  
Gedempte Burgwal 40  
2512 BV Den Haag

☎ 088 888 8888

Rotterdam  
West-Kruiskade 34B,  
3014 AS Rotterdam

📍 88makelaars



荷兰新闻

# 今年夏天

## 荷兰或出现大量的火车延误



▲照片来源: Parool

ProRail表示,由于人员短缺以及计划中的维护和轨道上的其他工作,今年夏天荷兰可能出现大量的火车延误。铁路公司工作人员说,火车或有机会延误30分钟以上。

ProRail的Coen van Kranenburg说,“由于在一些特定地点的维修会带来很多不便,Rijkswaterstaat将同时在道路上工作。”Rijkswaterstaat是荷兰的公共工程部门。

夏季期间,荷兰火车和公路上的通勤者通常较少。Kranenburg说:“在假期期间同时开展这么多维修活动是一个有意识的选择。这样就不会出现长达数周的拖延,而“苦难”会在短时间内同时发生。”

乌得勒支和埃因霍温之间的火车线路将会有两项的主要维修工作,预计有关线路的乘客将会受到影响。

# 13岁女孩惨遭荷兰男子以色情照勒索

一名13岁的西班牙女孩被一名荷兰男子以色情照及色情视频勒索,该名男子最终被判监11年半。

涉案的荷兰男子28岁,他首先通过Instagram与该名西班牙女孩联系。女孩当时在Instagram上发出了一张自己的色情照予该名男子。其后两人转而使用WhatsApp聊天。男子在WhatsApp上以该张照片威胁女孩向其发送裸露视频。

据西班牙报纸La Voz de Galicia报导,该名男子威胁女孩指,如果女孩不向其发送色情视频的话,他会向女孩的家人

和朋友展示女孩的照片。

女孩的母亲于2019年就有关的案件提出申诉后,国际刑警组织和西班牙国家警察追查了该名男子。女孩的母亲说,当她的女儿开始将手机放在盒子里而不碰它时,她开始担心。

于是她查看手机内的信息,发现女孩的WhatsApp内其中一名联络人一直强迫女儿向其发送色情内容。

去年,西班牙警方与国际刑警组织联手合作,最终在荷兰找到该名男子并将其逮捕。男子之后被引渡至西班牙。



▲照片来源: NOS.nl

广告 Advertentie

**HOMMERSON**  
CASINO'S

**HOMMERSON CASINO'S IS GEOPEND!**  
**KOM JE GEZELLIG EEN KIJKJE NEMEN?**  
**HOMMERSON CASINO'S 重新开放!**  
**您想来看看吗?**

*Tot ziens!*  
我们期待和您的再次相会!

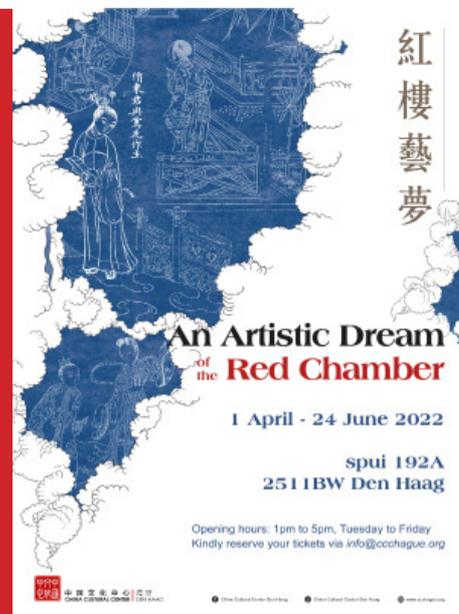
GRATIS ENTREE 18+  
免费入场

**HOMMERSON** GROTE MARKTSTRAAT 149 DEN HAAG  
**WWW.HOMMERSON.NL**

WAT KOST GOKKEN JOU?  
STOP OP TIJD. ©  
赌博的代价是什么? 请及时停止

## 文化活动

# 「红楼艺梦」研讨会 与荷兰语《红楼梦》译者面对面， 参与跨越时空的中西文化对话



▲照片来源：Julie Oyang 主讲“高马得：当水墨遇上东方漫画” Gao Made: When Ink Painting Meets Chinese Manga, 讲解戏曲绘画大师高马得创作的红楼人物系列，也是本次“红楼艺梦”展品之一。



▲照片来源：海牙中国文化中心

▲照片来源：海牙中国文化中心

“红楼艺梦”主题展览将于7月22日结束，观展时间为每周二至周五下午一点至五点。“红楼艺梦”主题展览门票免费，无需预约即可参观。



▲照片来源：海牙中国文化中心



▲照片来源：海牙中国文化中心



▲照片来源：荷兰作家Pim Wiersinga谈到中国电影与小说给自己带来的写作灵感。

6月10日，海牙中国文化中心在“红楼艺梦”展厅内举办了“对话《红楼梦》”(In Dialogue With The Dream of the Red Chamber) 专题研讨会。受邀参与本次研讨会的嘉宾有荷兰语版《红楼梦》译者林恪(Mark Leenhouts)、哥舒玺思(Anne Sytske Keijser)，以及旅荷华人作家Julie Oyang、岳韬。研讨会由荷兰作家Pim Wiersinga主持。

荷兰语版《红楼梦》译者林恪(Mark Leenhouts)与观众分享翻译过程中的

挑战。以《好了歌》为例，英文各个版本对此的翻译存在哪些亮点与遗憾，以及荷兰语版翻译为Het Lied van Weten en Vergeten背后有哪些考虑。

中文里所讲究的字数工整与平仄交替、词性相对，在荷兰语翻译过程中如何平衡？荷兰语版《红楼梦》译者哥舒玺思(Anne Sytske Keijser)讲述翻译《红楼梦》各章回标题所经历的难题与取舍。

荷兰语译本中，“炕”一词直接使用了

拼音“Kang”。哥舒玺思(Anne Sytske Keijser)对此解释道，“虽然荷兰没有炕，但考虑到这个词比较简单，对荷兰人来说也可以正确发音，我们决定就使用拼音。”哥舒玺思开玩笑说，“作为译者，我们可以进口词汇”。

而诸如“汤婆子”、“手炉”、“熏床”这一类词语，即使对中国读者也可能是很陌生的东西，对荷兰读者也需要依靠注释来帮助理解。

Julie Oyang 主讲“高马得：当水墨遇上东方漫画” Gao Made: When Ink Painting Meets Chinese Manga, 讲解戏曲绘画大师高马得创作的红楼人物系列，也是本次“红楼艺梦”展品之一。

各位嘉宾围绕主题分别阐述了各自的观点，思维碰撞，与台下的观众也有精彩的互动与沟通。“文明新旧能相益，心理东西本自同”，本次研讨会虽然是海牙中国文化中心“红楼艺梦”展览期内的最后一场主题活动，但荷兰语版《红楼梦》历经十三年翻译终于出版问世，一定会是更多荷兰人了解中国经典，走进中国传统文化与哲学世界的起点。

荷兰新闻

# 接种新冠疫苗不能预防新冠长期症状



▲图片来源: NOS

荷兰公共卫生研究所RIVM一项有关新冠长期症状的研究发现, 无论是否接种新冠疫苗, 几乎一半的新冠患者在感染三个月后仍有注意力不集中和疲劳等症状。不过, 研究也指出, 在感染新冠后, 已接种疫苗的人比未接种疫苗的人更快地恢复味觉和嗅觉。

RIVM在2021年5月至12月期间对14572名带有冠状病毒Alpha或Delta变体的患者进行调查, 其中包括9166名患者在检测呈阳性后不久便报名参加该研究的人。

研究显示, 受访者在感染新冠的三个月后, 三分之一的人仍然感到疲劳。16%的人仍然呼吸急促, 15%的人注意力不集中, 13%的人难以在繁忙的环境中工

作, 12%的人仍然没有太多的嗅觉。

RIVM还有一个由5406名未感染新冠的人组成的对照组, 有关人士在冠状病毒检测呈阴性三个月后完成了问卷调查。其中大约四分之一的人还至少有一种通常与新冠长期症状相关的症状。

RIVM表示, 不能断言人们在感染新冠后要长期面对新冠长期症状。该项研究的负责人Tessa van der Maarden指, “因此, 我们将继续跟踪参与者更长的时间, 至少一年或两年。”

目前尚不清楚荷兰有多少人拥有新冠长期后遗症。

# 鹿特丹港附近发现两名挪威空难遇难者遗体

荷兰当局6月21日表示, 他们搜获两具怀疑是本月初鹿特丹小型飞机空难中遇难者的遗体。其中一名遇难男子, 58岁的拉斯·豪克兰, 其家人已确认遗体的身份。

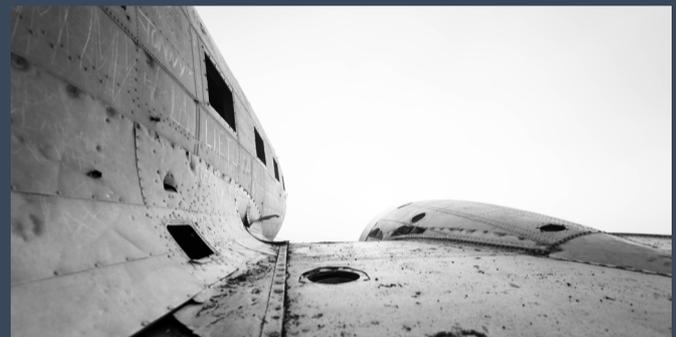
暴中坠毁在鹿特丹港附近。遇难者是豪克兰和他15岁的儿子菲利普·豪克兰, 他们都是挪威人。挪威西区警方告诉当地媒体, 他们正在协助荷兰警方识别尸体。

豪克兰的遗体6月17日被搜获。

两名遇害者来自挪威卑尔根地区。协助此案的律师May Britt Løvik告诉媒体, 对这个家庭来说是艰难的两周。Løvik说, 遇难者家人很感激他们的亲人或已被成功寻回, 他们也感谢在鹿特丹开展的救援和搜索行动。

警方又说, “周日还发现了一名年轻人的遗体。据信是飞行员15岁的儿子。这名年轻人的身份仍在核实中。”

这架飞机在6月5日的一场风



▲图片来源: Getty Images

广告 Advertentie














Pieters Advocaten荷兰柏德律师事务所是一家专业明确并且服务领先的律师事务所。

自2018年伊始, 律师事务所的合伙人同律师将荣幸之至地为在荷兰以及欧洲的华人和中资企业提供高水准的法律服务。客户将受益于我们丰富的司法实践经验、对服务品质的承诺以及对文化多样性的尊重。

**柏德律师事务所的合伙人和律师精通领域:**

- 荷兰 (及欧盟) 移民法;
- 人道主义居留及庇护;
- 婚姻家庭法;
- 劳动法;

柏德律师事务所为您提供以上法律领域及其司法程序方面的建议与指导, 行政决定复议, 法庭辩护等诉讼或非诉讼服务。

个人客户, 您不但可以享受最专业的法律关怀, 而且您可以通过柏德律师事务所获得荷兰政府的法律援助。

企业客户, 柏德律师事务所能够为您在荷兰的事业和投资提供最值得信赖的法律服务。我们的服务涵盖企业家移民规划的方方面面, 荷兰的社会福利以及运营企业所涉及到的劳动法和行政法。

Pieters Advocaten柏德律师事务所是Landelijk Netwerk Gratis Inloopspreekuur Advocaten的成员。您有机会在每周一晚间, 同我们的律师在办公室会面, 律师很乐意迅速地检验您司法救济的可能性。

**欢迎使用中文联络我们:**

地址: 't Goylaan 13A, 3525 AA, Utrecht (乌特勒支)

服务电话: (+31)030 2005999-China Desk

电子信箱: info@pietersadvocaten.nl

网站: www.pietersadvocaten.cn

服务时间: 周一至周五9.00至12.30  
13.30-17.00  
周二,周六和周日休息  
每周一晚间的办公室法律咨询: 18.00-19.30

## 荷兰新闻

## 街采——荷兰人如何看待堕胎

当地时间6月24日,美国最高法院裁决推翻“罗诉韦德案”。1973年此案裁决使堕胎在美国合法化。在此之前,中荷商报与中国观视频曾合作一则接访视频,在荷兰阿姆斯特丹街头采访路人对此事的看法。

据《华尔街日报》报道,美国最高法院24日裁定,取消宪法规定的堕胎权,推翻1973年“罗伊诉韦德案”的裁决,并将堕胎的合法性问题留给了各州应对。这一裁决颠覆了近50年前具有里程碑意义的先例,是一个罕见的逆转,挑战现代美国的生殖自主权。



首先,出生长在阿姆斯特丹,现在已定居美国3年的年轻妈妈表达了自己对美国最高法院裁决推翻“罗诉韦德案”的担忧:这样做首先会对女性群体是一个打击,更重要的是“世界经常跟着美国走”,如果美国这样做,剩下的国家可能也会大量追随...

她也坚定地给出自己的观点:女人有决定自己身体(生育与否)的权利。

一位衣着时尚的印度帅哥也接受了街坊,他也不支持美国通过该法案,甚至提到了中国的计划生育。他告诉《中荷商报》,其实在印度也有很多声音支持计划生育,因为确实有用!

很多中国网友也对这位印度帅哥的印象很好,尤其是当他直接点出:西方国家就是喜欢展现发展中国家不好的一面,以此来体现自己的优越性。可是,他们自己国内还有一大堆问题要解决...

面,以此来体现自己的优越性。可是,他们自己国内还有一大堆问题要解决...



▲照片来源:观视频

所以,他认为某些西方国家应该先管好自己,再来对其他国家指手画脚。一句话,引来了很多中国网友的点赞:不愧是人清醒!



▲照片来源:观视频

来自巴西的一群年轻学生,也表达了对推翻“罗诉韦德案”的不满,并且指出在他们国家巴西,堕胎是不被允许的,除非是强奸导致的怀孕。而这往往需要女性去报案且证明自己是被强奸怀孕的,这一过程非常复杂,基本是不太可能走得通的。这也导致了很多女性不得不求助于不合法堕胎的医

院,对女性造成了第二次伤害。



▲照片来源:观视频

一对来阿姆斯特丹旅游的爱尔兰夫妇也对此表达了自己的看法。男士表示:“一个法律的改变其实没有什么大不了,主要是要留给女性选择的权利。”而女士则指出:爱尔兰之前也是禁止女性堕胎,直到2019年才通过法律允许,但是流程非常复杂。在此之前,爱尔兰的女性必须要飞到英国去堕胎...



▲照片来源:观视频

而拥有美国和法国双国籍的黑人小哥,直接将话题延展到了美国最近又双叒出现的枪击事件和控枪法案上:先管好其他威胁到人们生命的事

情(枪击),再来插手管女人身体(子宫)的问题吧。他认为问题的关键是:美国政府和上层社会所做出的决定,并不符合人民的利益与需求;而是由利益集团把持等,存在“官商勾结”等问题。



▲照片来源:观视频

而接受采访的两位荷兰小姐姐指出:在荷兰6个月之前都是可以堕胎的,超过6个月是需要危及生命的情况下才可以。不过,堕胎之前荷兰要求医生必须给出一个5天的“堕胎冷静期”。也就是说,女性要堕胎第一次去见医生,医生会在一番谈话后把人“劝”回家再想想,5天后如果还是想堕胎再来找医生。

荷兰这套独特的流程,也让很多外国友人非常惊奇。有人表示支持:毕竟是小事,要三思而后行;也有人表示:一个女性去找医生的时候,肯定已经下定决心想好了,再这样折腾一下没意思...

大家对此事是怎么看的呢?欢迎关注《中荷商报》的社交媒体平台,留言分享您的看法。

## 荷兰首相反对欧盟“贸易孤立”中国:无助于解决问题!

据彭博社6月26日报道,荷兰首相马克·吕特(Mark Rutte)在参加完欧盟峰会后在布鲁塞尔表示,他反对因中国的香港和新疆政策而重新考虑与中国的贸易关系。



▲照片来源:Rijksoverheid

吕特强调,欧盟应该解决这些问题,但不应该孤立不符合欧洲标准的国家。

吕特在接受采访时直言,切断与中国的关系不会“帮助任何香港人或维吾尔人”。

“这是我认为欧盟应该更像一个地缘政治强国的原因之一,即在与美国保持密切联系的同时,我们必须制定自己的对华政策。”吕特透露,自己一直在与中国讨论这些议题。

据我国外交部公开数据,荷兰是中国在欧盟内第二大贸易伙伴。2020年,中荷双边贸易额918亿美元、同比增长7.8%。其中,中方出口额790.1亿美元、同比增长6.8%,进口额127.9亿美元、同比增长14.1%。

据中国驻荷兰大使谈5月介绍,中荷两国已经实现海陆空全方位互联互通,中国近半数赴欧深水货轮首站在鹿特丹港停靠,史基浦机场是中荷之间最繁忙的客货运集散中心之一,两

国每周有6趟中欧班列常态化运行。两国在气候变化、科技创新、数字经济、绿色发展等领域合作前景也十分广阔。

中国是荷兰的第三大贸易伙伴,仅次于邻国德国和比利时。根据欧盟数据,荷兰是2021年最大的中国商品进口国。据荷兰统计局(CBS)统计数据,与中国的贸易在荷兰创造了6.6万个工作岗位,荷兰对华出口额在2020年达到70亿欧元。

“荷兰从中国的贸易中获益相对较多。”荷兰统计局(CBS)在6月发布的一份报告中指出,与中国脱钩将导致产品从市场上消失,以及电器价格上涨。此外,它将会抑制贸易,以牺牲相关的就业和收入为代价。

荷兰国际关系研究所网站今年4月发文称,日益加剧的中美竞争正在塑造和制约欧洲国家与中国的关系,荷兰也不例外。与中国的紧张关系已经影响到了中荷的贸易和合作关系。

荷兰政府2019提出了对华战略,强调了与中国保持合作关系的重要性,但同时称需要“谨慎行事”。总的指导方

针是“能开放的地方就开放,必须保护的地方就保护”,并在双边关系中争取互惠互利。

荷兰国际关系研究所称,这标志着中荷关系的明显转变。2019年5月,荷兰半导体机器制造商ASML申请对华出口许可证时被拒,美国驻荷兰大使事后回应时承认,是美国向荷兰政府施加压力阻止其出口。2021年初,荷兰议会通过罔顾事实的涉疆动议,导致中荷关系遭受挫折。

荷兰国际关系研究所指出,荷兰政府和荷兰公司与中国的交往变得愈发复杂,并且中荷关系面临着来自美国的某种程度的压力。

中国驻荷兰大使谈去年3月接受荷兰国家电视台采访时表示,荷兰议会蓄意污蔑抹黑中国,粗暴干涉中国内政。对于建设性的对话,我们持开放态度。但对于干涉内政,我们坚决反对。我相信荷兰商界和荷兰民众的主流仍然希望中荷关系进一步深化发展。希望议员不要为中荷关系发展设置障碍。

(本文转载自观察者网,作者:丁悦)

荷人说事

# 荷兰建筑师——彼得·波斯特



▲海泽宫殿

彼得·波斯特1608年出生于哈勒姆，他父亲是一名彩色玻璃拼花窗师。

波斯特与雅各布·范·坎彭、菲利普·文布恩斯和阿伦特·范·斯赫拉弗桑德一起被视为荷兰巴洛克建筑风格的重要代表。

他的职业生涯始于画家。在哈勒姆当了几年画家后，他成为了雅各布·范·坎彭的助手，协助为约翰·毛里茨·范·拿骚-锡根和康斯坦丁·惠根斯等人建造城市别墅。1645年，波斯特被任命为宫廷建筑师，并为奥兰治亲王弗雷德里克·亨德里克设计了豪斯登堡宫，这就是威廉-亚历山大国王和他的家人现在住的宫殿。

许多彼得·波斯特设计的建筑仍然可供参观，如被普遍认为是荷兰巴洛克建筑风格重要典范的马斯特里赫特市政厅，以及在莱顿和豪达的秤量大楼。

彼得·波斯特于1669年在海牙去世，他被安葬在海牙的修道院教堂。



▲豪斯登堡宫



▲彼得·波斯特



▲代尔夫特火药房



▲马斯特里赫特市政厅

▲豪达秤量房



**Igor Nuijten**  
Columnist

Igor老师2022年给中荷商报的读者带来全新系列《低地国建筑史上的伟大建筑师》，与大家分享荷兰著名建筑师的人生故事和宏伟杰作。

中文名刘爱国，毕业于莱顿大学汉学院，主修汉语言文学，从事中文教育事业多年，曾于2014年中国国家主席习近平访荷期间，担任其专职翻译。

同年，创办荷中语言培训中心，兼任校长和讲师。Igor开创的新派教学方式，从听说读写方面提高中国学生的荷语能力。

[www.nctaal.nl](http://www.nctaal.nl)



广告 Advertentie

## 您想了解荷兰语的最新资讯吗？

那就在 Instagram 上关注我们吧！我们将为您介绍荷兰美食、前沿技术、娱乐和时尚等相关有趣内容！

@chinatimesnl



上课地点：  
Spanjaardstraat 23  
3025 TG Rotterdam

### 线上课程

#### 荷兰语课程

- 初级班 (A0-A1)
- 中级班 (A2-B1)
- 高级班 (B1-B2)

中文授课  
免费试听



需要更多信息？请访问荷中语言培训中心网站：[www.nctaal.nl](http://www.nctaal.nl)

## 影视推荐



## 1 怪奇物语 第四季

## Stranger Things Season 4

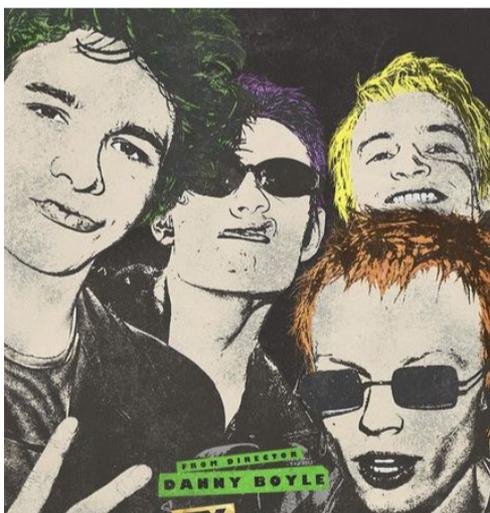
豆瓣简介里,《怪奇物语》是一个“向征服了一代人的80年代经典致敬”的作品。这话包含了故事的两个看点:八零年代和奇幻的梦。

第四季,只有一个关键词——残酷。经历前三季的成长后,孩子们似乎一下子长大了。第四季的剧情,始于星庭之战过去六个月后,那场战役给霍金斯镇带来了灭顶之灾,自此以后人心惶惶。在想尽各种办法之后,这群朋友们首次各奔东西,他们努力应对复杂的高中生活,但这并没有让事情变得更容易。在这个最脆弱的时代,一个可怕的全新超自然威胁浮出水面,并抛出了一个可怕的谜题,如果能够解开这个谜题,就可能从彻底终结恐怖的颠倒世界。

## 2 叛逆之声 Pistol

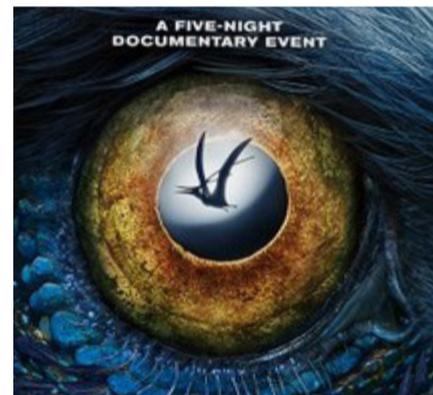
故事根据英国“性手枪”乐队吉他手史蒂夫·西摩的传记《孤独男孩:性手枪的故事》改编。

你可能难以想象,曾经有这样一个男团。他们吸毒、招妓,却收获千万粉丝,入选名人堂,成为“一个时代的开创者”。四十年后,他们的歌曲还登上奥运会,成为国家名片。他们就是这部剧的主角——英国朋克摇滚开创者,性手枪乐队。

3 宿敌  
Jana Gana Mana

在亚洲电影圈里,印度电影可以算是独树一帜。爱的人很爱,不爱的人很爱。印度复杂的种姓制度,长期被殖民的历史问题,混乱的宗教冲突,日益扩大的贫富差距。印度从不缺少此类现实主义题材。

一名大学教授的残忍谋杀案引发了学生骚乱。一位警察展开调查,同时一名律师在法庭上寻求正义。故事主线从学校开始,学校成为了印度整个社会的缩影。学校领导的态度,学生的抗议、警察的镇压、政治斗争下的肮脏交易……无一不是当下社会的写照。

4 史前星球  
Prehistoric Planet

最近, BBC联手苹果TV,又为我们带来一场震撼的视觉盛宴——《史前星球》Prehistoric Planet

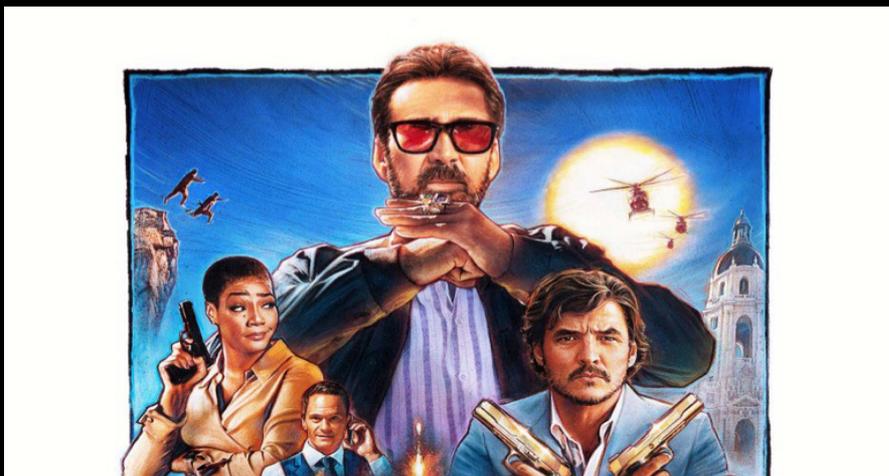
该剧结合了野生动物电影制作技术和最新的古生物学知识,以独一无二的方式揭开古代地球壮观的动物栖息地的面纱。该剧集由BBC Studios 自然历史部门的知名团队支持下制作。《史前星球》以白垩纪时代的环境为背景,描绘了海岸、沙漠、河流、冰雪世界和森林的场景,展示了鲜为人知且令人惊讶的恐龙生活。

## 5 天才不能承受之重

## The Unbearable Weight of Massive Talent

尼古拉斯·凯奇(Nicolas Cage)有新片了,这次他要在电影里演自己。此前凯奇表示已经还清债务,众多粉丝期待他能多接点好戏,早日摘掉“烂片王”的帽子。因此《天才不能承受之重》出现了!

影片讲述了落魄影星尼古拉斯·凯奇迫切想要改变自己的中年窘境,在他向仰慕已久的导演表示演出诉求后,却遭到断然拒绝。另一边,他和16岁女儿的关系也越变越糟。事业、家庭两相误之外,连长期租住的酒店都因欠费许久,而将凯奇锁在门外。





## 6 夏娃 Eve

在豪门狗血撕逼大剧《顶楼》落幕之后，韩剧突然在狗血剧情上沉寂了。《夏娃》的出现让抓马狗血套路再次活跃起来，只是这一次加入了更加博人眼球的“大尺度”。该剧围绕着韩国财阀2兆韩元离婚诉讼而展开的痴情爱情故事。

故事发生在韩国顶级财阀之家，韩氏集团。比一般财阀集团更厉害的是，韩家除了产业，财富，还拥有政治权力。掌门人韩老头，是韩国已经卸任的总理。可以说《夏娃》杂糅了当下最为“时髦”的各种话题，再一锅炖，把角色写的是要多奇葩就有多奇葩。所谓大尺度，也只不过撕开了肮脏世界的一个角而已。

## 7 名侦探柯南：万圣节的新娘

Detective Conan: The Bride of Halloween

从1996年首播至今，“万年小学生”柯南陪着许多人度过了青春期，告别了叛逆期，从孩童到成长毕业入世。今年，《名侦探柯南》迎来了它第25部剧场版。

正值万圣节之际，东京涉谷热闹非凡。涉谷HIKARIE大厦里正在举办一场婚礼，身着婚纱的是警视厅的佐藤警官。当柯南等宾客都在见证这场婚礼的时候，突如其来的暴徒向佐藤扑去！高木为了保护佐藤而受伤，好在性命无忧。可这时映入佐藤眼里的，是三年前爆炸事件出现的死神幻影，而这一次出现在了高木的身上。与此同时，那场连续爆炸事件的犯人越狱了！这一切难道是巧合吗？



## 8 犬王 INU-OH



日本鬼才动画导演汤浅政明的新作《犬王》于5月28日在日本公映。影片改编自小说《平家物语犬王之卷》，讲述出生于14世纪室町京都猿乐剧团的异形之子“犬王”，因相貌丑陋被周围的人疏远，直到它遇到了因平家诅咒而失明的琵琶法师少年“友鱼”。

别看《犬王》故事平淡、画风清奇，但本作的制作阵容堪称强大。由曾经执笔过《非自然死亡》、《逃避虽可耻但有用》等热播日剧的野木亚纪子撰写剧本，《乒乓》漫画家松本大洋担任角色原案，大友良英创作音乐，摇滚乐团“女王蜂”主唱AVU chan与森山未来为主角配音。再配合上汤浅政明独有的美学风格，《犬王》可以说是本年底最具艺术性的动画电影之一。

## 9 龙珠超 超级英雄 SUPER HERO

龙珠超：布罗利的正统续作《龙珠超：超级英雄》终于在6月11日首先与日本观众见面。

作为《龙珠超》的第二部剧场版，漫画原作者鸟山明将继续在这部新作中负责人物设计、故事及脚本。《龙珠超：超级英雄》的故事背景承接前作，讲述了被孙悟空击垮的红缎带军团卷土重来，打造了自称是超级英雄的人造伽玛1号以及伽玛2号的故事。他们将带着自己的“终极武器”向比克和悟空展开对决。



## 10 黑袍纠察队 第三季 The Boys Season 3

在我们印象中，超级英雄是什么样子的？他们要有超能力，他们还富有责任心，他们浑身满满的正能量，整个“伟光正”的形象。打败恶人，是他们的目标，拯救地球，是他们的责任。

而这部剧里面的“超级英雄”有点反其道而行，各种颠覆三观，让人直呼变态。第三季依然是一群自发形成的“纠察队”成员为阻止道貌岸然的腐败“超级英雄”滥用超能力祸害世界，与沃特国际公司旗下的邪恶超能力者展开殊死搏斗的故事。本季有詹森·阿克雷斯加盟饰演士兵男孩，劳瑞·侯登饰演绯红伯爵夫人。





旅行

# 情迷地中海

每到夏天,地中海必定成为很多游客的备选目的地之一。这片孕育着古老文明的海域,见证了欧亚非三大陆的发源、崛起与兴盛。



“地中海”这个名词最早也是因为古代人认为此海位于陆地之间，故而得名。经过千百年的地壳运动，地中海仍然是世界上最大的陆间海。沿岸国家有法国、意大利、希腊、西班牙、马耳他、土耳其、叙利亚、塞浦路斯、以色列、埃及、利比亚、突尼斯、阿尔及利亚等19个国家。

## 马耳他 Republic of Malta



马耳他共和国，是南欧的一个岛国，位于地中海的中心，是“地中海的心脏”。旅游业是马耳他的主要经济来源，很多影视剧也曾在马耳他取景拍摄。

马耳他的首都瓦莱塔 (Valletta)，位于马耳他岛东北端马耳他湾一个狭长半岛上，是一座欧洲文化名城，以“圣约翰骑士团”第六任首领拉·瓦莱塔的名字命名。而它还有许多有趣的别名，诸如“圣约翰骑士团之城”、“巴洛克的伟大杰作”、“欧洲艺术之城”等。

瓦莱塔是一个古风犹存的现代城市，城中保留着不少精雕细琢的维多利亚式建筑和方石铺地的古老街道。建于1623年的著名古迹——大院，曾是马耳他人民抵抗外来侵略的坚强堡垒。独立后，大院的一部分作总统官邸，其它部分辟为公园。

圣约翰教堂 St. John's Co-Cathedral 世界上最著名的大教堂之一，位于首都瓦勒塔市内。建于1573—1578年，是一座巴罗克式建筑，部分模仿哥特式。大教堂的地下墓穴中安放着圣·约翰骑士团首领的遗体，是以圣约翰骑士团的守护神命名。

## 马略卡岛 Mallorca



西班牙马略卡岛位于地中海西面，是巴利阿里群岛中最大的岛屿。

这里每年300天以上的晴朗天气，更是被称为“地中海的乐园”。岛上山脉绵延，海拔1445米的马约尔峰有着纯净的山岳风光，地势陡峭的山脉上散落着风光如画的城市。

马略卡最好的沙滩在东部和北部海滨，海滩上总是阳光明媚，近一个世纪以来都是地中海著名的避暑度假胜地。

马略卡岛的首府帕尔马市可以追溯到古罗马时期，岛上的建筑承袭古罗马建筑风格，高大庄严。保存完好的罗马城墙、古城和圆形竞技场表明早在罗马时代岛上就已经拥有繁荣的城市。它许多建筑景点都位于帕尔马，例如 La Seu 大教堂，最初是一座清真寺。后来在著名建筑师安东尼高迪的设计下重建成为基督教堂。Castell de Bellver 贝利韦尔城堡、Es Baluard 现代艺术博物馆、岛上风景气派的 Banys Arabs 浴场（阿拉伯浴场）等等旅游景点都是值得探访。

踏访这座海岛，在领略它的旖旎风光同时，还可聆听到一段充满浪漫情调的爱情佳话：一位是波兰音乐家肖邦，一位是法国小说家乔治·桑。他们于1838年底来到当时还鲜为人知的马略卡岛。在帕尔马一座修道院里租了几间房子住了下来，共同度过了南国的一个冬季，给传记作家提供了一篇题为“马略卡岛之恋”的富有浪漫主义情调的故事。

## 西西里岛 Sicilia



意大利西西里岛是地中海最大的岛屿，据称在公元前1000年前，西西里岛已经有居住的痕迹。西西里在历史上几经易主，腓尼基、希腊人、拜占庭、诺曼人都先后统治这个战略要地，因此在西西里岛上留下了丰富的文化遗产。

巴勒莫 Palermo 是西西里的首府，在腓尼基的古语中是“港口”的意思。最有名的建筑莫过于巴勒莫教堂，建造途中经历过不同宗教时代更替，而使得一座教

堂糅合了中亚、拜占庭、伊斯兰三种宗教风格，展现了西西里不同时期的殖民文化。

陶尔米纳 Taormina 号称西西里岛最美的小镇，这里能体验到纯正的古希腊遗风。远处的贝拉岛像是镶嵌在心形海湾内的钻石，精致而华丽。

## 塞浦路斯 The Republic of Cyprus



塞浦路斯与马耳他一样是地中海上的岛国，面积9,251平方公里。由于分别受到希腊和土耳其两个族裔的扶植，塞浦路斯被分裂成南北两个政权，以下介绍的是由希腊裔政权统治的塞浦路斯共和国。

欧洲的每个国家都有一个好听的名字，来形容这个地方的特点，塞浦路斯也一样，“欧洲的后花园”。虽然它的地理位置在亚洲，但在历史、文化、政治上，塞浦路斯都是欧洲的一部分。

作为地中海上的一个岛国，塞浦路斯一直是户外活动爱好者的绝好选择。岛上钓鱼、登山运动、徒步旅行、高尔夫和海上运动等活动都很丰富。

塞浦路斯是古希腊神话中的爱与美神阿佛罗狄忒，也就是维纳斯的诞生圣地，因此这里被人们骄傲地称为“爱神之岛”。这里也是太阳神阿波罗的神庙遗址所在地。由于位置恰好处在东西方文明的交汇处——“肥沃的新月地带”。多种悠久的历史在这里留下了丰硕的遗产。在岛上游览，每到一处都可以看到历史的遗迹：古代村落、城镇、庙宇、寺院、剧场、运动场、宫殿、墓穴、堡垒、围城、圆柱、马赛克镶嵌画等等。整个塞浦路斯就是整个中东和欧洲的历史博物馆。

拉纳卡 (Larnaca) 是塞岛上重要的海港城市，也是旅游者最爱的城市。如果游客选择乘飞机来塞浦路斯的话，那么第一站就是拉纳卡。

这里的哈拉·素丹清真寺被视为伊斯兰教的重要圣地之一。一到夏季，城市的沿海大街和时尚大街，商品琳琅满目。来自世界各地游艇帆船，棕榈环绕的海滨步道。餐馆、饭店、俱乐部、游戏中心、迪斯科舞场等灯火通明，热闹非凡。

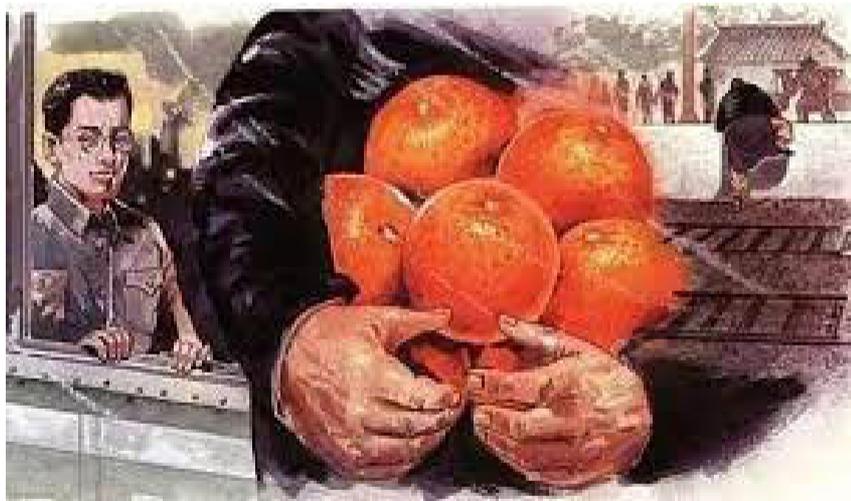
利马索尔 (Limassol) 是塞浦路斯第二大城。第一大港，位于塞岛南岸。徒步旅行是游玩利马索尔的最佳旅行方式。阿马尊提的建筑遗迹、阿佛罗狄忒神庙、古库伦剧场、莫罗斯的雕塑公园是这里的主要旅游景点。葡萄酒是这里的特色。

帕福斯 (Paphos) 塞浦路斯西南部的沿海城市。与塞岛上其他城市的“新”相比，帕福斯最大的特点就是“古”，它的古老从新石器时代开始。整座帕福斯被联合国教科文组织列入了世界遗产名录。帕福斯的最著名之处在于，女神阿佛罗狄忒就降生在帕福斯东南方海滩上，在波浪拍打岸边巨岩激起的泡沫之中。古城古迹，古代宫殿别墅，就连海滩也是经过千百年来被海水冲刷切割成各种形状的岩石海滩。湛蓝的海水、金色的海滩、古老的文明是这座城市最独一无二的魅力。

另外，需要强调的是，塞浦路斯共和国属于欧盟，也是欧元区国家，游客可以通过港口和机场中转进入，但无法由此进入塞浦路斯的北部分政权地区。

# 书中走出的父亲们，哪一款最打动你？

6月19日是父亲节，照例，微博、朋友圈里随处可见人们在表达对父亲的爱。虽然有人调侃，有些人是朋友圈“尽孝”，现实里都不记得给父亲打个电话。这种说法未免刻薄了些。很多人不习惯直接向父亲表达爱意，是性格使然，更与多年来父子/父女之间的交流和相处方式有关——很多人还不能大大方方向父亲说几句贴心话。



文学作品中最有名的父亲形象，当属朱自清《背影》中的父亲。那个肥胖、穿着棉袍、费力爬过月台去给儿子买橘子的老父亲，是典型的中国式“慈父”。这篇入选初中语文课本的作品，很多年后在互联网上贡献了“买橘子”这一经典名梗，彻底让自己火出了圈。

也不难理解，当年读书时，我们还只是十几岁的孩子，正阳光活泼，又没有经历过离别，哪里读得懂文中深沉、厚重又略显哀伤的父爱？如今，我们都长大了，很多人从农村老家进入大城市工作，长期与父母分隔两地，每次从家出发，看着白发的父亲将行囊塞得满满当当，听着母亲一遍遍嘱咐在外面要照顾好自己，看着他们挥手告别转背步履蹒跚，作为儿女的我们，谁能瞬间想起《背影》里的场景，与朱自清产生共情？

第二类父亲，我称之为“慧父”。慧，不是小机智，而是大智慧。他们深刻懂得父

亲该做什么、不该做什么，知道什么是真正“为子女好”，主张淡化为人父母的偏好和控制欲，将子女当作一个独立的人，尊重他们的感受和选择，是充满大胸怀、大眼界的“父母之爱子，则为之计深远。”

如果以广义的“文学作品”算，鲁迅先生的《我们现在怎样做父亲》堪称教科书级别的“慧父”代言书。这篇发表于一九一九年的杂文，在100多年后的今天来看，仍然实用甚至振聋发聩。比如，鲁迅提出父亲对孩子的爱，要摆脱“长者本位”和“利己思想”，应该包含理解、指导、解放三重含义，终极目标是让孩子“幸福的度日，合理的做人”。现实中，鲁迅给孩子留下“倘无才能，万不可去做空头文学家或美术家”的遗嘱，发人深省。

与之形成对比的，是《霍乱时期的爱情》中费尔明娜的父亲。在女儿的初恋对象

与自己的理想型相差甚远后，他使出了一系列操作，比如赶走鼓励费尔明娜追求爱情的姑妈，带女儿去远方制造两人分离，让女儿接近庸俗之物打破对方幻想，物色人选替代对方等，最终成功破坏了女儿的爱情。表面上看，这位父亲在女儿的婚姻上，完全掌握了主动权，似乎也达到了“多赢”，但马尔克斯发出了“多年以后，当他试图回忆那个被诗歌的魔力理想化了的姑娘原本的模样时，却发现自己无法将她从昔日那些支离破碎的黄昏中分离出来”的叹息。

现实中，一些父亲在孩子的学业、升学、选专业、找工作、恋爱婚姻等事上，容易以“为你好”知名，多行使自己的话语权和掌控感，忽视了子女的感受，做法比之费尔明娜的父亲有过之而无不及。这也是代际冲突中的一个关键症结，如何打破

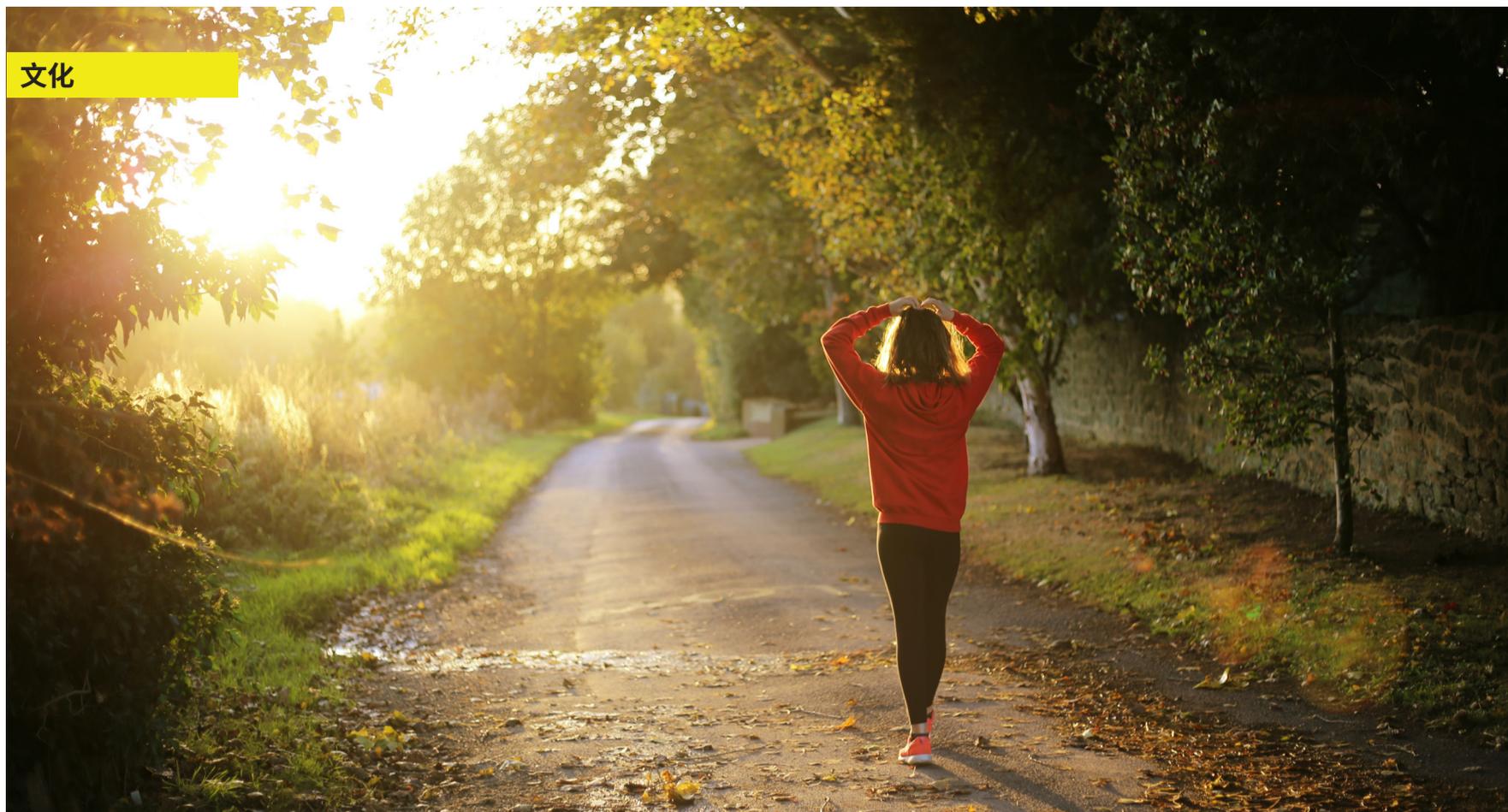
僵局，恐怕更多还是要父亲们从给自己的思想观念更新换代开始。

还有一类父亲，属于“友父”，他们并不刻意显示自己的威严形象，与孩子亦师亦友，共同成长。比如，汪曾祺《多年父子成兄弟》中的父亲，多才多艺，关心孩子学习但不强求，爱跟孩子玩，不仅让汪曾祺度过了愉悦的童年，还直接影响他也成为这样的父亲。舒乙笔下的父亲老舍，会在朋友来访时，让儿子旁听，亲切地叫他“傻小子”；在儿子长大后，唤他“舒乙”而非小名，以显示“大人对大人的平等态度”；会幽默地向人介绍学化学的儿子“学的是由木头里炼酒精”，也会在孩子去上大学时多拿一条皮带备用，绵密体贴之心让人动容。

让人欣慰的是，这种“友父”好像越来越多了。今天，我就看到好几位为人父的朋友，在朋友圈写小作文，抒发收到孩子祝福和小礼物的欣喜，也自惭平时对孩子关心关爱不够。这些平时光鲜亮丽、多少有些“偶像包袱”在身上的朋友，此时不惜“自曝”和出糗，反差萌背后，是真切的自省之心和拳拳父爱。

文学作品的父亲们，哪一款戳中了你的心？现实中，你拥有怎样的父亲？你想成为怎样的父亲？祝每一位父亲节日快乐，愿我们一想起父亲，都是关于爱、温暖和美好的记忆。





文化

# 人到中年，学会富养自己

生活中也有很多无法选择的事情，但我们可以选择富养自己。这个“富”，并不是拥有奢侈的物质生活，而是养成良好的习惯，让内心充实丰盈。

勤养财、忍养心、善养福、乐养寿，便是真正地富养自己。

## 勤能养财

“人勤穷不久，人懒富不长”。一个勤劳肯干的人，哪怕眼下的生活拮据，也一定能走出困境。一个慵懒拖沓的人，即便家庭条件优渥，也总有坐吃山空的一天。

人生路漫漫，人世间所有的幸福和富足，无一不是脚踏实地、身勤力行的结果。

曾读过一个“一字嫁妆”的故事。

清代书法家何绍基，在为女儿准备嫁妆时，从京城寄回了一个轻飘飘的箱子。

大婚当日，他的女儿春梅和丈夫将箱子打开，看到箱子空空，里面什么也没有。

只在箱子底部，写着一个大字“勤”，这对新婚夫妇看后，一番沉思，领悟到了父亲的深远用意。

此后，一字嫁妆“勤”成了夫妻俩的持家之道、兴家之方。

《左传·宣公十二年》中有云：“民生在勤，勤则不匮。”没有春夏的辛苦耕耘，就不会有秋冬的满载而归。人们的生计在于勤劳，勤劳就不会缺少衣食和财物。

天道酬勤，勤劳才能致富。别在该努力的时候选择安逸，多一份辛勤，就多了一份面对生活的底气。

## 忍养心性

《省心杂言》中有云：“屈己者能处众，好胜者必遇敌。”

懂得伸曲之道的人，能与众人相善相处；争强好胜的人，定会遭遇对手。“能忍常人之不可忍，痛常人之不可痛”，那些懂得忍耐的人，往往才是最厉害的。

“将军有剑，不斩苍蝇”，一时的忍耐并非怯懦，而是审时度势，以退为进，是一种无形的力量。

三国时期，孙权凭着一隅江东，带领东吴形成了三分天下的局面，靠的就是一个“忍”字。

赤壁之战后，孙权已颇有实力，三国局势已见雏形。但此时的刘备顺势崛起，孙权为保吴地，孙权弯下了腰，屈膝奉承曹操，以牵制刘备。在东吴百姓都掩面觉得丢人的情况下，孙权依然隐忍不发，直到229年，孙权登基，迁都建业，成为“三分天下有其一”的东吴大帝。

《三国志》中这样评价他：“孙权屈身忍辱，任才尚计，有勾践之奇，英人之杰矣，故能自擅江表，成鼎峙之业。”

成大事者必有大气，有大气者必有大忍，人要学会在隐忍中成长。善于隐忍的人，才能历经风雨的洗礼，忍耐苦难的磨炼，磨砺自己的心智，继而成就大事。

## 善能养福

“善为至宝，一生用之不尽；心作良田，百世耕之有余。”善良，是难能可贵的美德。是人性中最伟大的光辉，也是最有力量的情怀。

《红楼梦》中，王熙凤作为贾府内宅的大管家，手握实权，却也心狠手辣。很多人评价她就是机关算尽太聪明，反误了卿卿性命，最后贾府被抄家，王熙凤病死。虽是如此，但王熙凤在生命的最后时光，还是遇到了真心帮她的人。在王熙凤落魄的时候，刘姥姥到处奔走，处处帮助与她。这一切只因为王熙凤曾将善意与尊重给予了刘姥姥。

刘姥姥进荣国府的时候，贾母故意在大观园摆宴，把她当作女清客，让别人取笑她；贾母又带刘姥姥游大观园各处，展现贾府的繁华，反衬刘姥姥的老土，使其受到贾府上下嘲笑。但王熙凤却没有取

拥有快乐豁达的心态才能让人生活愉快，健康长寿。若你懂得知足常乐，宽心对待一切烦心事，那么每天眼前的生活，将会处处是美好。

长庆四年，年过五十的刘禹锡在贬谪路上被调任安徽和州任刺史。上任时正遇大旱，饥民无数，刘禹锡立即投入战斗，遍访旱情，修筑堤坝储水。此时的刘禹锡只想做个为民的官，但他的行为危及到了一些不作为的官员利益。

于是，这部分官员便故意在郊外给他安排了三间小破屋住，刁难刘禹锡。刘禹锡也不在乎，从小屋门口贴了幅对联：“面对大江观白帆，身在和州思争辩。”景色美啊，谁顾得上跟小人论短长？

县令更生气了，将他的三间小屋换成了城北的一间半小房子。房子虽小，但附近垂柳依依，刘禹锡又写了一幅对联：“杨柳青青江水平，人在历阳心在京。”

县令又将他赶出来，换了一间只能容纳一桌一椅一床的房子。刘禹锡不动声色，为这个巴掌大的小屋写下了千古名篇《陋室铭》：“山不在高，有仙则名。水不在深，有龙则灵。斯是陋室，惟吾德馨。”“心宽寿自延。”

人这一生，自己就是自己最好的医生，心宽就是最好的药物。心悦则物美，心悲则事哀，淡然乐观才是长寿之本。凡事看淡、看开，懂得知足常乐，生活张弛有度，糊涂一点，潇洒一点，就会越来越长寿。

勤养财，能远贫；忍养心，能修身；善养福，能转运；乐养寿，能延年。

人生的意义在于对生活的态度，你选择什么样的生活方式，就会拥有什么样的人生。

愿我们余生都能富养自己，做一个热爱生活的人，用一颗乐观豁达的心去对待生活。

“  
《黄金时代》中  
说：“人这一生可  
以选择的事很少，  
但有两件事我们  
能够选择，这一生  
怎么爱，这一生  
怎么活。”  
”

笑刘姥姥，还给了刘姥姥二十两银子，没有折辱，没有讥笑，没有给刘姥姥任何难堪。

恰恰是当初这个“偶然”的善良之举，才在王熙凤最落魄的时候，感受到了来自生活的一丝温暖。

世间美好环环相扣，善良好意皆有回声。善良就像空气一样是会流通的，当你友善地对待别人，自然也会有善意的能量还给你。

## 乐能养寿

《庄子·天道》篇中有云：“俞俞者，忧患不能处，年寿长矣。”对一个从容自得的人来说，任何的忧愁祸患都难以在他的身上停留，自然也就延年益寿。

疫情过后首相聚，皓月千里照团圆

Den Haag Chinees Maanfeest

# 海牙唐人街 中秋节庆祝活动 正式启动

Gelukkig  
Chinees Maanfeest 2022

活动时间 *Datum en tijd:*

10 september (zaterdag)

9月10日 (星期六)

上午 11:30 ~ 晚上 21:30

活动地点 *Locatie:*

Rabbijn Maarsenplein (广场)

Chinatown Den Haag

活动内容：文艺演出、美食集市、国货推介、  
Workshops (书画、茶艺、剪纸等)、幸运抽奖等！

此次活动主办单位

*Mogelijk gemaakt door :*



**现招募征集文艺演出、传统才艺、志愿者等**

商务咨询：0632283228

联络地址：Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag (中荷商报)

活动网站：[www.chinatimes.nl/maanfeest2022](http://www.chinatimes.nl/maanfeest2022)



杜沁锐的《琉璃世界 白雪红梅》作品，将红楼梦人物巧妙嵌入《千里江山图》。（图为作品局部）

# 红迷仿妆绘画，将红楼人物嵌入名画 中国年轻人“花式”演绎红楼梦

最近，1987版电视剧《红楼梦》中林黛玉的惹人话语在网络上翻红，许多网民模仿黛玉语言风格造句引发热议，折射出《红楼梦》在当代年轻人中的影响力。在许多高校，红学研究社团蓬勃发展，不止于传统的读书会、讲座活动，更以创意设计解读《红楼梦》，为这部经典名著写下当代年轻人的注脚。

## 红楼文创家具成毕业设计

来自中央美术学院（以下简称“央美”）的“95后”学生许军杰，是一位不折不扣的“红迷”。他从2008年开始读《红楼梦》，至今已经14年。为了“追梦”，他曾在2017年人民大会堂“1987，我们的红楼梦”主题音乐会的前一天抢到票奔至北京，“当听到熟悉的《葬花吟》前奏响起时，我不禁泪目”。

《北京日报》报道，本科毕业时正值许军杰与《红楼梦》相伴十年，他干脆将毕业作品创作成《红楼非楼 织梦成几——红楼文创家具》，以“钗”为灵感，用当代设计语言解读红楼梦文化。进入央美读研后，恰逢中国国家博物馆展出“复立千古——《红楼梦》文化展”，他对一幅清代绘制的《大观

园图》魂牵梦绕，每周必看，在十天内写下了两万多字的研究文章，被《中国国家博物馆馆刊》刊发。“《红楼梦》绘画是我非常关注的研究方向，我希望可以发挥专业长处，继续做研究。”

在许多中国高校，红学选修课成为大家的热门抢课对象。此前，南京大学文学院“《红楼梦》研究”这门课在网络爆红，“如何证明自己是《红楼梦》的作者”等神题受到网友热议。

“我们有一门选修课《红楼梦与健康文化》，选课的同学很多，在老师带领下从医药视角来品读红楼。”在北京大学临床医学专业就读的姜东鑫表示，有趣又有干货的红学课程深受同学们喜爱。

许军杰受“钗”的意象启发，创作的《红楼非楼 织梦成几——红楼文创家具》毕业设计作品。



央美第二届《红楼梦》绘画设计创作竞赛中，蒋一岚、夏海瑜的作品《双姝》以仿妆致敬钗黛。

## 绘画、雕塑、仿妆“红学社”多姿多彩

2019年，许军杰在校内成立了央美红学社，并与北大、清华、人大等高校红学社团联谊交流。在央美此前举办的《红楼梦》绘画设计创作竞赛中，从绘画、雕塑到CG插画、摄影作品，各种艺术创作异彩纷呈——有的学生模仿《红楼梦》中的钗黛造型，化出惟妙惟肖的仿妆；有的学生创作出代表金陵十二钗的十二片叶状雕塑，抒发对《红楼梦》女性命运的哀叹；还有学生将《红楼梦》与《千里江山图》结合，绘出“琉璃世界白雪红梅”的青春群像。

“横竖就拿那么一点工资，还要24小时使唤人了”“你大抵是倦了，竟回我这般敷衍。”被称为林黛玉式的“发疯文学”近来火上中国社交媒体热搜榜。

林黛玉有了爱称“林怼怼”，凤辣子与沙僧斗嘴“梦幻联动”……如今，在一些视频网站上，还有许多网民二次创作剪辑的《红楼梦》相关视频，俏皮的弹幕中饱含年轻一代对《红楼梦》的喜爱。

近年来，越来越多高校建起红学社。北京大学医学部红楼梦研究协会成立于2017年，带头成立协会的席蕾介绍，自己重读《红楼梦》时偶然和两个同学交流起来，发现北医还没有红学社，“于是我们仨决定成立一个，我们问了一些认识的同学，发现有很多人会对《红楼梦》感兴趣。”

社团曾组织去天寿陵园为陈晓旭（1987版林黛玉扮演者）扫墓，去北京植物园参观曹雪芹纪念馆，制作长相依编织手链、书签等。“在社团文化节上，

有社员摇扇绘画而后落笔‘花谢花飞花满天’，又有古装佳人仿妆黛玉，制灯谜猜灯谜，大家沉浸其中不亦乐乎。”

清华大学新雅书院的何润琪表示，学校红学社团曾举办音乐会，演奏《红楼梦》经典曲目，并组织为《红楼梦》电视剧配音、《红楼梦》小剧场等活动，为师生提供多形式的红楼视听盛宴。“我们还定期举办知识竞赛、讲座沙龙等，红楼梦文化丰富了我们的精神生活，也让同学关系更加亲近。”

## “大学生可在经典文学的传播和弘扬方面发挥许多作用”

“大学生是视频网站的主要用户群体，这些创意十足的剪辑作品深受大家欢迎。”姜东鑫说道。

“红楼梦文化传播在当下的形式是多种多样的，美术创作、话剧编排还有盲盒IP开发等等，可以说前景非常广阔。”在许军杰看来，大学生是参与经典文化传承与创新的重要力量，“不同学校可以突出各自特色，发挥更多创意，但需要注意的是要对经典文学抱着尊重的态度，无底线的恶搞不

可取。”  
“大学生对于新的传播方式和渠道的掌握能力强，可以在经典文学的传播和弘扬方面发挥许多作用。”中国人民大学红楼梦研究会的吴月红说，红学在大学的科研热度仍然有待提升，虽然很多学生接触过《红楼梦》，但完整阅读过的人仍然较少，“面对当前短视频、直播等新媒介的发展，我们需要发挥优势，更好地弘扬中华优秀传统文化，推进文化传承创新。”



## Restaurant Mood in Schiedam is een trendy restaurant met heerlijk eten

Restaurant Mood in Schiedam is geïnspireerd op het bekende Mood restaurant op de Kop van Zuid in Rotterdam.

P4



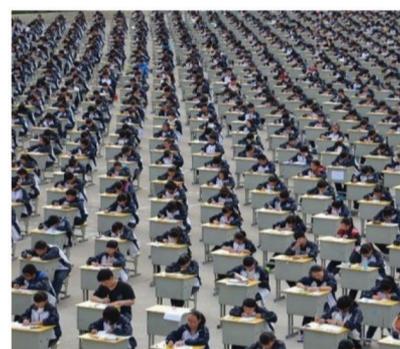
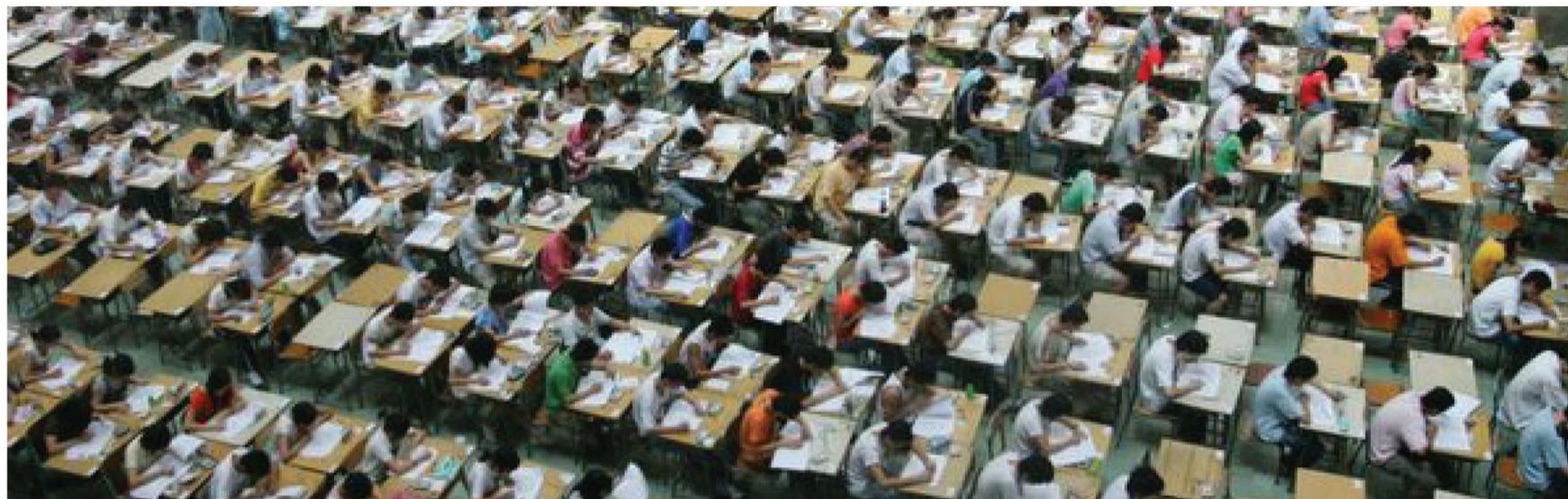
## Top 8 Meest Populaire Streetwear merken

De populariteit van streetwear is niet zomaar uit de lucht komen vallen. In tegendeel zelfs, het duurde maar liefst een halve eeuw voordat streetstyle daadwerkelijk geïmplementeerd werd door grote merken en influencers.

P6

# Wat is 高考 (Gao Kao) ?

China's 2022 National College Entrance Examination, ook bekend als (Gaokao), vond plaats op 7, 8 en 9 juni. Afgezien van een uitstel in Shanghai vanwege COVID-19, wordt het examen op 7 8 9 juni landelijk gehouden. Een nieuw record van 11,93 miljoen studenten meldden zich aan en het resultaat is onlangs vrijgegeven.



Gaokao wordt als cruciaal beschouwd voor sociale mobiliteit en nationale talentselectie in China. Het is altijd een in het oog springende gebeurtenis in China, ook voor mensen die niet meer bij de examens betrokken zijn. Vooral de essayvragen in de Chinese taaltest trekken elk jaar veel aandacht en halen lokale en nationale krantenkoppen. De moeilijkste wiskundevragen worden ook uitgedaagd door gewone mensen met een passie voor wiskunde. Laten we daarom eens kijken wat ze zijn.

Studenten hebben dit jaar zeven verschillende papers over de Chinese taal gemaakt, wat dus zeven sets essayvragen betekent. De vragen hadden betrekking op klassieke literaire werken, staatszaken en gemeenschappelijke

waarden, en vroegen de studenten om op basis daarvan een essay van 800 woorden te schrijven. Laten we drie van de vragen selecteren en een ruwe blik werpen.



## Opgave 1 - Klassieke Literatuur

De vragen uit klassieke literatuur gebruiken een scène uit het boek De Droom van de Rode Kamer. Een groep familienummers geeft de naam van een brug, de een haalt maar een naam uit de beroemde literatuur, de ander denkt dat die naam maar half moet worden geïnspireerd door de anderen, maar uiteindelijk wordt het eens met een originele naam. Deze situatie kan voorkomen in het dagelijks leven van mensen, denk er goed over na en schrijf je mening op op basis van je kennis en levenservaringen.

## Opgave 2 - Klassieke Literatuur

De vragen uit Staatszaken hadden betrekking op de Olympische Winterspelen in Peking en de Olympische Zomerspelen 2008 in Peking. Het is meer dan een decennium en China heeft in deze periode grote veranderingen ondergaan. Als de generatie mensen die getuige zijn geweest van dit proces van hun kindertijd tot hun jeugd en hoe China een stap over en een stap verder is, schrijf alsjeblieft een artikel over wat je denkt en voelt.

nemen en ten derde zetten nemen die in het begin logisch lijken, maar uiteindelijk het geheel schaden. Het is de levenswijsheid aangegeven, sommige mensen geven er de voorkeur aan om de stap te zetten met verbazing maar negeren de basis zou de redenering moeten zijn, die dus de schade veroorzaakt. Schrijf dus op basis van deze kennis een artikel over uw gedachten en meningen.

De wiskunde van China's National College Entrance Examination staat bekend om zijn moeilijkheden, sommige studenten konden ze niet verslaan, laten we er een paar bekijken. Als je de volledige juiste antwoorden wilt weten, kijk dan op de website van ChinaTimes.



## Opgave 3 - Klassieke Literatuur

De vragen over gemeenschappelijke waarden hadden betrekking op drie strategieën voor het spelen van Weiqi, een bordspel dat ook bekend staat als Go. De drie strategieën kunnen worden samengevat als: eerste zetten met redenen om, ten tweede zetten met verrassing



### Opgave 21.

Gegeven punt  $A(2,1)$ , is een punt van de gegeven hyperbool functie  $C: \frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{a^2-1} = 1$ , met  $a > 1$ . Functie  $L$  is een rechte lijn die hyperbool  $C$  in twee punten snijdt, namelijk punt  $P$  en punt  $Q$ . De richtingscoëfficiënt van lijn  $AP$  opgeteld met de richtingscoëfficiënt van lijn  $A$  is gelijk aan nul.

Vraag 1.: Wat is de richtingscoëfficiënt van lijn  $L$

Vraag 2.: Gegeven  $\tan \angle PAQ = 2\sqrt{2}$ , berekend de oppervlakte van driehoek  $D PAQ$ .

### Opgave 22.

Gegeven functie  $f(x) = e^x - ax$ , en functie  $g(x) = ax - \ln x$  hebben een gemeenschappelijke minimum punt.

Vraag 1.: Bereken de waarde van  $a$

Vraag 2: Bewijs, dat er een rechte lijn  $y = b$  bestaat, waarbij het in totaal drie snijpunten maakt met beide functie  $f(x)$  en functie  $g(x)$ , waarbij de  $x$  waarde van uiterst linker snijpunt tot de andere snijpunten aan de rechterkant een rekenkundige rij vormt.

## Interview



# Xiaoxue de Chinese Tiktokker die haar Nederlandse leven deelt op Sociale media

Xiaoxue (小雪) is de TikTok koningin uit China die nu meer dan 1,7 miljoen volgers heeft in Nederland maar ook internationaal bekend is. Ze verhuisde in 2018 van Huaibei China naar Broek op Langedijk in Nederland. In 2019 tijdens de covid-pandemie begon zij hier ook haar Tiktok avontuur.

## Waarom ben je verhuisd naar Nederland en was je al een Tiktokker in China?

Nee, ik deed voorheen niets op het gebied van sociale media. Ik studeerde hotelmanagement en werkte in een hotel in Dubai en in Guangzhou waar ik mijn man in 2016 ontmoette. We werden verliefd op het eerste gezicht, en toen ik een paar keer in Nederland was besloot ik naar Nederland te verhuizen en met hem te trouwen op 2019. Je kunt hem in verschillende video's terug zien en achter de schermen is hij een grote steun voor mij.

## Hoe bevalt het leven in Nederland?

Voordat ik me in Nederland ging vestigen bezocht ik het land meerdere keren. De eerste indruk was erg goed en had het erg naar mijn zin. Ik houd van de mensen en de natuur van Nederland. Ik denk dat ik me heel goed kan aanpassen aan het leven hier ook al is het heel anders dan dat ik in Shanghai gewend was. Ik zie veel groen en ook veel wilde dieren hier zoals eenden en zwanen op het water, koeien en schapen op het boerenland en zelfs konijnen, dat zie je nauwelijks in grote steden zoals Shanghai. Nu woon ik in een klein stad Broek op Langedijk, mensen hier kennen elkaar en geven om elkaar. Ze zijn erg vriendelijk en aardig en praten graag met elkaar op straat. Ik denk dat dit me ook het enthousiasme geeft om meer te willen communiceren met mensen om me heen.

In 2018 kwam ik voor het eerst

in Nederland. Het eerste jaar dat ik hier verbleef heb ik me vooral aangepast aan de levensstijl van Nederland. Ik leerde onder andere Nederlands, slaagde voor mijn inburgeringsexamen en haalde ik ook mijn Nederlandse rijbewijs. Ik heb mezelf ook verkend in Nederland en heb veel nieuwe dingen uitgeprobeerd. Ik heb bijvoorbeeld leren zwemmen, schaatsen, skiën en ik heb zelfs leren boxen. Ik gaf ook Chinees les bij mij thuis. Ik kreeg studenten uit heel Nederland om bij mij de taal te leren maar ook om de Chinese cultuur te verkennen. Tijdens deze taalcursussen leerde ik ook veel Engels en Nederlands van mijn studenten en ik werd met veel studenten goede vrienden. Tijdens corona moest ik hier helaas mee stoppen maar na een tijdje besloot ik mijn cursus Chinees online te geven. Hier begon ook mijn Tiktok carrière.



## Hoe ben je op Tiktok begonnen en heb je ook moeilijkheden ervaren?

In het begin plaatste ik korte video's over Chinese taal les/tips, dit ging redelijk. Maar op een dag kwam ik op het idee om

een introductie video te plaatsten over mezelf in het Nederlands, in de video vroeg ik ook aan kijkers of zij mij Nederlandse woorden zouden kunnen leren. Deze video ging viraal echt geweldig vond ik dat. De video werd niet alleen door veel mensen bekeken maar heel veel mensen hielpen me ook met het leren van de taal. Na deze video ben ik een beetje begonnen met het plaatsten van video's over mijn dagelijkse leven hier in Nederland. Ik heb bijvoorbeeld video's gemaakt over het eten en wat ik wel en niet lust, ook heb ik video's gemaakt met vragen aan Nederlanders, zoals waarom doen mensen hun gordijnen nooit dicht? Deze video's kregen allemaal veel views en reacties.

Als ik aan de moeilijkheden denk is het vaak dat ik veel tijd en energie in de video's steek en dat de video's dan niet gewaardeerd worden door mensen, dit maakt me soms een beetje verdrietig. Het gaat met ups en downs, nu is mijn mindset een beetje veranderd, ik zie het nu meer als "go with the flow" en ik zie wel of mensen het leuk vinden. Als je net begint met Tiktok raad ik aan om het rustig aan te doen en te genieten van het proces, het zal vanzelf goed komen.

Wat nog meer ongelukkig maakt zijn de negatieve/haat reacties, vooral in het begin van de corona pandemie. Maar ik ben blij om te zien dat veel mensen die mij steunen voor mij opkomen en zeggen dat zij moeten stoppen met deze haatvolle reacties. Dus voor beginnende Tiktokkers raad ik aan om gewoon jezelf te blijven en ook van jezelf te houden. Er zullen altijd mensen zijn die

je niet mogen en zelfs zonder reden proberen aan te vallen. Concentreert je op de positieve dingen want er zullen altijd meer positieve mensen zijn die je zullen steunen.

## Wat zijn je toekomstplannen en wat wil je nog eens in Nederland uitproberen?

Als ik nu op straat loop zijn er soms Nederlandse mensen die mij en mijn man herkennen en dan mijn naam roepen. Ik vind dit zelf heel leuk en vind het een positief teken dat mensen mij herkennen. Hierdoor leek het me een goed idee om restaurants te helpen het hun branding en promotie op sociale media. Ik wil graag mijn invloed gebruiken om bedrijven en restaurants te helpen en tegelijkertijd leuke video's te laten zien aan mijn volgers. Ik merk ook dat sommige van mijn video's niet alleen door Nederlanders zijn bekeken, maar door veel mensen wereldwijd. Omdat mijn video's vaak meer dan 10.000 keer zijn bekeken vind ik dat ik mijn verantwoordelijkheid moet nemen om de hele wereld de Nederlandse levensstijl te laten zien. Ik wil bijvoorbeeld een camper kopen zodat ik door heel Nederland kan reizen en het land samen met mijn volgers nog meer te gaan verkennen.

Ik wil ook evenementen organiseren waar ik mijn volgers in het echt kan ontmoeten zodat ik ze kan bedanken voor hun steun.

# Restaurant Mood in Schiedam is een trendy restaurant met heerlijk eten

## Welcome at *Mood Schiedam*

### Food & Drinks

Restaurant Mood in Schiedam is geïnspireerd op het bekende Mood restaurant op de Kop van Zuid in Rotterdam. Het populaire restaurant in Rotterdam heette eerst Las Palmas maar het restaurant werd overgekocht van bekende chef Herman den Blijker en ging verder onder de naam Mood, sinds dien is het een groot succes. Het nieuwe restaurant in Schiedam is van een andere eigenaar maar volgt wel het concept van de andere Mood restaurants met hier en daar een eigen inbreng. Het restaurant draagt een verhaal uit en staat voor goed eten en een goede service met het oog voor klanten.



Mood Schiedam combineert een modern en trendy interieur met de populaire gouden kooien waarin gegeten kan worden. Het eten dat wordt geserveerd is een fusie van de Aziatische & Franse keuken.

Op het menu staan originele Franse gerechten die worden afgewisseld met authentieke Aziatische gerechten, op de kaart staan onder andere verschillende soorten sushi maar bijvoorbeeld ook steak tartaar, Koreaanse gerechten en peking eend. Al deze gerechten zijn goed te combineren met de Japanse bieren en wijnen die worden geserveerd. Ook is er een variatie aan keuzes voor cocktails waarin Schiedamse gin is verwerkt.

Het restaurant in Schiedam is ook al zeer populair. Tijdens de lunch komen er vaak veel medewerkers van bedrijven van het havengebied lunchen.

In de avond is er belangstelling vanuit heel de regio. In het weekend is het restaurant altijd aardig vol. We hopen dat dit nog lang zal blijven want we houden er van onze gasten te onderhouden met goede service maar natuurlijk ook met heerlijke gerechten.

Het restaurant is niet bepaald centraal gelegen dus het is een bewuste keuze voor veel mensen om hier te komen eten. Het restaurant ligt bijvoorbeeld niet in het centrum van de stad maar het is wel goed bereikbaar en het parkeren op het terrein is gratis. Mood is echt een uitstapje voor veel mensen en deze beleving moet van goede kwaliteit zijn.



Mood Schiedam

+31-(0)10 310 6255

Havendijk 1001, 3114 EL Schiedam  
www.mood.nl/schiedam



Nieuws

# Het derde vliegdekschip van China "Fujian" te water gelaten

China heeft zijn derde vliegdekschip te water gelaten. Het schip, dat de Fujian heet, is volledig ontworpen en gebouwd in China. Het land wil hiermee aan de buitenwereld laten zien waar het militair gezien toe in staat is en toont zo het bereik en vermogen van de marine.



FOTO: Type 003 Fujian



FOTO: Het vliegdekschip "Fujian"

Daarmee doelt hij onder meer op fregatten, torpedobootjagers en amfibische aanvalsschepen. Hij denkt dat nu het China gelukt is om "een zeer

complex oorlogsschip in eigen beheer te bouwen het onvermijdelijk zal leiden tot de bouw van andere schepen en het de Chinese scheepsbouwindustrie een boost zal geven".

systeem kunnen veel verschillende soorten vliegtuigen worden gelanceerd, waardoor het bereik van de Chinese marine vergroot wordt.



FOTO: CCTV7

Het schip heeft een vliegdek over de volledige lengte met een katapultsysteem. Volgens experts lijkt het erop dat het een elektromagnetisch systeem is dat voor het eerst in de VS is ontworpen.

Dit systeem legt minder druk op de vliegtuigen dan het oude stoomgedreven katapultsysteem dat gebruikt wordt in de twee andere vliegdekschepen. Met het nieuwe



FOTO: Type 003 Fujian



广告 Advertentie

**辣王府**

**HOT KING**

**烧鸭面**

Bami soep met pekingeend  
€ 14,80

**海鲜面**

Bami soep met seafood  
€ 15,50

**排骨面**

Bami soep met spareribs  
€ 14,80

**担担面**

Pittige bami soep met varkens gehakt  
€ 13,50

**越南粉**

Vietnamese bami soep met rundvlees  
€ 15,50

**素面**

Vegetarische bami soep  
€ 13,50

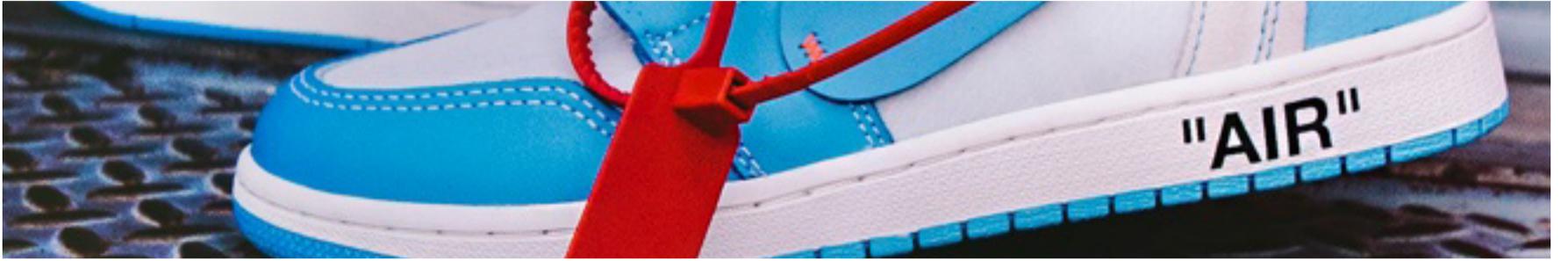
**羊腩面**

Bami soep met lamsbuik  
€ 14,80

**牛肉面**

Bami soep met rundvlees  
€ 14,80

# Top 8 Meest Populaire Streetwear merken



De populariteit van streetwear is niet zomaar uit de lucht komen vallen. In tegendeel zelfs, het duurde maar liefst een halve eeuw voordat streetstyle daadwerkelijk geïmplementeerd werd door grote merken en influencers.

## 1. Stone Island



De Italiaanse ontwerper Massimo Osti richtte in 1982 het met Stone Island op. Het bedrijf is vernoemd naar zijn toenmalige boot. In eerste instantie was Stone Island onderdeel van CP Company, maar in 1983 werd het bedrijf onafhankelijk. Stone Island bracht de jeans met stonewashed effect op de markt.

Ondertussen is het bedrijf voor 50 % in het beheer van Moncler, voor 20 % van familieleden en de laatste 30 % is van Temasek, een staatsinvesteerder uit Singapore. In de 24 winkels van Stone Island wordt maar ¼ van de omzet behaald, de rest van de omzet komt van verkopen van diverse partijen.



## 2. Off-White

Off-White™

Deze jonge zaak werd door Virgil Abloh leven ingeblazen, en kreeg al snel furor met haar enigszins luxe streetwear. Ze werden zo populair dat ze in 2018 uit werden geroepen tot het populairste modemerkt ter wereld. Ook valt de populariteit goed af te lezen aan het feit dat ze sinds dat jaar óf de Lyst Index aanvoeren óf ze er zeker hoog op genoteerd staan.

De Lyst Index geeft het koop- en zoekgedrag van meer dan 5.000.000 shoppende mensen weer per maand bij ongeveer 12.000 online winkels en ontwerpers. Hiermee verslaat Off-white merken als Prada, Nike en Gucci met enige regelmaat. In 2019 heeft Farfetch voor € 600.000.000 de New Guards Group over genomen waaronder Off-White valt.



## 3. Ami Paris

ami

alexandre mattiussi

Vetements is eigenlijk een ontwerperscollectief waarbij merken als Hanes, Eastpak, Manolo Blahnik, Levi's, Comme des Garçons en Brioni samenwerken. Het totaal van de (internationale) merken dat in het collectief zit is 18.

In 2016 debuteerden ze met een modeshow tijdens de coutureweek in Parijs. Het bedrijf wordt geleid door twee broers uit Georgië; Guram en Demna Gvasalia. De laatste van die twee werd in 2015 benoemd bij Balenciaga tot artistiek directeur.



## 4. Vetements VETEMENTS

Vetements is eigenlijk een ontwerperscollectief waarbij merken als Hanes, Eastpak, Manolo Blahnik, Levi's, Comme des Garçons en Brioni samenwerken. Het totaal van de (internationale) merken dat in het collectief zit is 18.

In 2016 debuteerden ze met een modeshow tijdens de coutureweek in Parijs. Het bedrijf wordt geleid door twee broers uit Georgië; Guram en Demna Gvasalia. De laatste van die twee werd in 2015 benoemd bij Balenciaga tot artistiek directeur.



## 5. Daily Paper DAILY PAPER

Grote kans dat je Daily Paper al kent, maar het merk kon niet ontbreken in ons lijstje. Het label werd in 2010 opgericht door Hussein Suleiman, Jefferson Osei en Abderrahmane Trabsini. In 2008 waren de boys een blog begonnen, genaamd Daily Paper.

Hussein zegt: "Al snel waren we bekender van T-shirts dan van het blog. Er waren mensen die T-shirts van ons wilden kopen, terwijl ze nog nooit van het blog hadden gehoord."



## 6. Patta Patta

Net als Daily Paper is Patta een van de grootste Nederlandse streetwear merken. Het merk is opgericht in 2004 en als je het ons vraagt, is dit het merk dat streetwear in ons kikkerlandje introduceerde.

Patta is opgericht door Edson Sabajo en Guillaume 'Gee' Schmidt. Het bedrijf begon meer als hobby met als doel hun vrienden en familie te voorzien van vette sneakers en kleding, maar het is al snel een gevestigd merk geworden.



## 7. Olaf Hussein Ø L Å F

Olaf Hussein is niet alleen een super vet merk, de weg die de ontwerper heeft afgelegd, is ook heel inspirerend. Olaf is namelijk (nadat hij in groep zeven van school af is gestuurd) van vmbo, naar mavo, naar hbo, naar wo gegaan. Hij heeft heel wat studies gedaan, maar uiteindelijk werd hij 'ontdekt' door het hoofd van de menswear afdeling van Tommy Hilfiger toen hij in een kledingwinkel aan het werk was.



## 8. Filling Pieces FILLING PIECES

Guillaume Philibert kreeg op zeer jonge leeftijd de wereld aan zijn voeten, genaamd Filling Pieces. Een sneakerlabel dat niet meer weg te denken was in de toffe herenwinkels en online blogs. De kenmerkende lip met het logo, het unieke design en de enorme belangstelling maakte dit tot een groot succes.





# Het langste kanaal ter wereld: het Keizerskanaal



Het Keizerskanaal is met 1.776 km het langste kanaal ter wereld en loopt van Beijing via Tianjin en de provincies Hebei, Shandong, Jiangsu en Zhejiang naar de stad Hangzhou. Om ervoor te zorgen dat dit cultureel erfgoed bewaard blijft voor toekomstige generaties werd het Keizerskanaal op 22 juni 2014 op de Werelderfgoedlijst geplaatst.

De oudste delen van het kanaal werden al in de vijfde eeuw voor Christus aangelegd, maar pas tussen 604 tot 609 na Christus werd de toenmalige

hoofdstad Luoyang door het kanaal verbonden met Yangzhou, Hangzhou en Beijing. Het Keizerskanaal verbond zo de Gele Rivier met de Yangtze-rivier, waardoor graan en soldaten uit het zuiden sneller naar de politieke en militaire centra in Noord-China vervoerd kon worden.

Af en toe raakte het Keizerskanaal in verval, bijvoorbeeld door grote overstromingen van de Gele Rivier. Ook werden in oorlogstijd de hoge dijken van de Gele Rivier soms doorgestoken

om oprukkende vijandelijke troepen tegen te houden. Maar de waterwerken werden altijd zo snel mogelijk hersteld, omdat het Keizerskanaal cruciaal was voor de binnenlandse economie. Door hun ligging aan het kanaal konden steden als Yangzhou, Kaifeng en Suzhou zich bijvoorbeeld ontwikkelen tot rijke handelssteden. Ook in het reisverslag van Marco Polo wordt verteld over de bloeiende handel langs het Keizerskanaal, met zijn fraaie boogbruggen en grote pakhuizen.

Tot op de dag van vandaag maken binnenvaartschepen ten zuiden van de Gele Rivier nog steeds intensief gebruik van het kanaal, voornamelijk voor het vervoer van bulkgoederen zoals bakstenen, grind, zand, diesel en kolen. In het moderne China wordt het kanaal na de aanleg van snelwegen en spoorwegen echter niet vaak meer gebruikt voor personenvervoer.

## Kungfu Kalligrafie

**Kalligrafie is een van de oudste tradities van de Chinese beeldende kunst en heeft als doel mensen te verbinden.**

TEKST: Julie Oyang

Sinds 2000 v. Chr. wordt kalligrafie beschouwd als een ultieme vorm van zelfexpressie en creativiteit. Tevens wordt kalligrafie de "7e krijgskunst" genoemd. Om de penseelstreken natuurlijk te laten vloeien en inkt vrij te laten bewegen over het dunne rijstpapier, moet de kalligrafeemeester zijn innerlijke zelf onder ogen zien. Dit is een innerlijke strijd die moed vereist, je angst en zwakte zullen in de bewegingen van je penseel te lezen zijn. Met andere woorden, de zwarte inkt is je onderbewustzijn en het penseel is de brug om je met je ware zelf te verbinden. Vandaar wordt kalligrafie als de kunst van harmonie beschouwd. Op basis hiervan heb ik mijn eigen methode ontwikkeld voor teambuildingactiviteiten. Zo heb ik bijvoorbeeld in Kopenhagen workshops Kungfu Kalligrafie gegeven voor de Kamer van Koophandel, Art and Drinks en International House.

Een oud Chinees gezegde luidt: "In harmonie floreert alles." Kungfu Kalligrafie maakt je geest vrij doordat je in constante actie bent

met je hand, vergezeld wordt de handen van anderen die hetzelfde vertrouwen hebben. Het penseel voelt de serene energie. De inkt is de wijsheid in ons allen die het beweeglijke en het onveranderlijke samenbrengen. Op deze manier kunnen we ons ego beheersen en het potentieel van de ander herkennen. De beweging van de inkt raakt het papier nauwelijks aan maar toch is het spoor niet meer uit te wissen. Dit betekent dat we elkaar moeten vertrouwen en onze inspanningen keer op keer moeten herhalen totdat de samenwerking spontaan aanvoelt.

Kungfu Kalligrafie gaat over de zinvolle samenwerking tussen de harde en zachte kant in de teamspirit. "Be firm on principle but flexible on method".



FOTO: Live demonstratie in Kopenhagen



## Terugblik evenement



Tulpenpaviljoen organiseerde op 10 juni in samenwerking met het Chinees Cultureel Centrum in Den Haag het evenement 'In dialogue with The dream of the red chamber'.

Twee van de drie vertalers van de klassieke Chinese roman De droom van de rode kamer, Anne Sytske Keijser en Mark Leenhouts gingen in gesprek met schrijvers Pim Wiersinga, Julie Oyang en Yue Tao. Ze spraken

over de invloed van dit meesterwerk op de westerse cultuur en de ingewikkelde structuur van de roman. Ook vertelden Anne Sytske Keijser en Mark Leenhouts met welke problemen ze soms geconfronteerd werden tijdens de vertaling. Tot slot kreeg het publiek de gelegenheid om het panel vragen te stellen. Binnenkort besteedt Tulpenpaviljoen meer aandacht aan de Chinese literatuur en de prachtige Nederlandse vertalingen daarvan.

BUSINESS



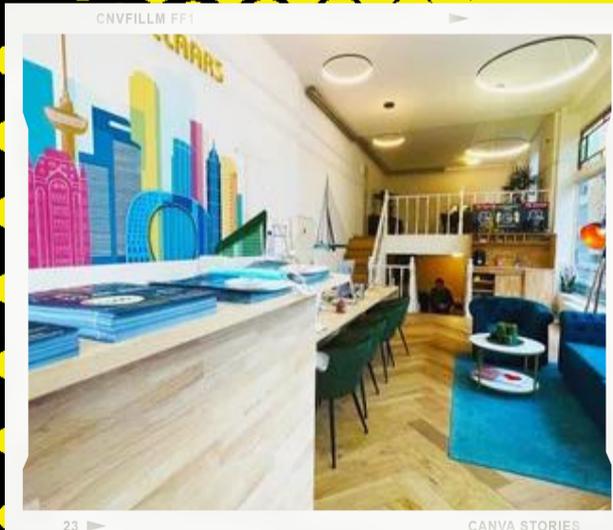
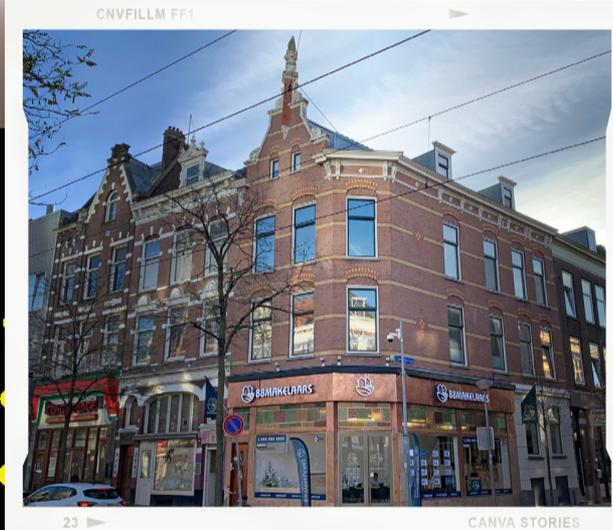
CENTER



# Wilt u zaken doen met klanten met een Chinese achtergrond?

Dan is China Times Business center de beste oplossing voor jou!

**CONTACT ONS NU!**



West-Kruiskade 34B  
3014 AS Rotterdam

Web: [www.chinatimes.nl](http://www.chinatimes.nl)  
Tel: 070 888 88 58 / +31 6 3228 3228